

目录

CONTENTS

活动简介

- 2 2013年国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛情况简介
- 5 与会嘉宾

开幕式致辞

- 10 李源潮 中共中央政治局委员，中国国家副主席
- 12 韩启德 全国政协副主席，中国人民争取和平与裁军协会会长
- 14 李纪恒 云南省省长
- 16 潘基文 联合国秘书长
- 17 罗黛琳 联合国驻华系统协调员兼联合国开发计划署驻华代表
- 18 阿卜杜尔·易卜拉希米 阿富汗人民院议长
- 20 希林·沙名·乔杜里 孟加拉国国民议会议长
- 21 南达觉佐 缅甸联邦议会兼人民院副议长

会议发言选登

- 22 拉梅什·纳特·潘迪 尼泊尔前外长
- 23 穆尔塔扎·贾维德·阿巴斯 巴基斯坦国民议会副议长
- 24 仇和 云南省委副书记
- 26 王立平 商务部亚洲司参赞
- 28 毛杜德·艾哈迈德 孟加拉国前总理、前副总统、现国会议员
- 30 阿布杜尔·易卜拉希米 阿富汗人民院议长
- 31 索拉·谢哈布 马尔代夫共和国副总统特使
- 32 胡尔希德·马哈茂德·卡苏里 巴基斯坦前外长，
区域和平研究所所长

闭幕式致辞

- 35 马文普 十一届全国人大外委会副主任委员，和裁会常务副会长

活动侧记

- 37 高举和平旗帜 推动中国与南亚关系的新发展
——“2013年国际和平日纪念活动
暨中国—南亚和平发展论坛”综述

Briefings of the Event

- 41 An Introduction to the Commemoration of the International Day of
Peace 2013 And China-South Asia Peace And Development Forum
- 44 Participants

Remarks at the Opening Ceremony

- 49 Li Yuanchao, Member of Political Bureau of the Central Committee
of the CPC, Vice President of the People's Republic of China
- 51 Han Qide, Vice Chairman of the Chinese People's Political Consultative
Conference (CPPCC), President of the Chinese People's Association for
Peace and Disarmament(CPAD)
- 53 Li Jiheng, Governor of Yunnan Provincial People's Government
- 55 Ban Ki-moon, Secretary General of the United Nations
- 56 Renata Dessallien, UN Resident Coordinator and UNDP Resident
Representative, China
- 57 Abdul Raouf Ibrahimi, Speaker of the Wolesi Jirga (House of People)
National Assembly of Afghanistan
- 59 Dr. Shirin Sharmin Chaudhury, Speaker of Bangladesh Parliament
- 61 U Nanda Kyaw Swa, Deputy Speaker of Pyidaungsu Hluttaw
and Pyithu Hluttaw, the Republic of the Union of Myanmar

Speeches at the Plenary Session

- 62 Ramesh Nath Pandey, Former Foreign Minister of Nepal
- 63 Murtaza Javed Abbasi, Deputy Speaker, National Assembly of Pakistan
- 64 Qiu He, Deputy Secretary of the CPC Yunnan Provincial Committee
- 66 Wang Liping, Counsellor of the Department of Asian Affairs,
Ministry of Commerce, PRC
- 68 Moudud Ahmed, Former Prime Minister and Vice-President of
Bangladesh, Elected Member of the Bangladesh Parliament
- 70 Abdul Raouf Ibrahimi, Speaker of the Wolesi Jirga (House of People)
National Assembly of Afghanistan
- 72 Salaah Shihab, Special Envoy of the Vice President of
the Republic of Maldives
- 73 Mian Khurshid Mahmud Kasuri, Former Foreign Minister of Pakistan,
President of the Regional Peace Institute

Remark at the Closing Ceremony

- 76 Ma Wenpu, Vice Chairman of the Foreign Affairs Committee,
11th National People's Congress, and Executive Vice President
of the CPAPD

Sidelights of the Event

- 78 Holding High the Banner of Peace and Promoting the New Development
of China-South Asia Relations
--An Overview of the Commemoration of the International Day of Peace
2013 and China-South Asia Peace and Development Forum

2013 年国际和平日纪念活动 暨中国—南亚和平发展论坛情况简介

2013 年国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛于 9 月 20—22 日在中国昆明市举办。

和裁会简况

中国人民争取和平与裁军协会（简称“和裁会”），是中国最大的民间和平组织，1985 年 6 月由国内有关人民团体和各界知名人士发起成立，目前共有 25 个会员团体和 118 名理事。和裁会的宗旨是增进中国人民同世界各国人民的相互了解、友谊与合作，共同维护世界和平，反对军备竞赛和战争，争取全面禁止和彻底销毁核武器及其他大规模杀伤性武器，保护环境，消除贫困，促进社会和谐发展。

和裁会现在同世界近 90 个国家的约 300 个民间和平组织和学术团体保持着不同形式的交流与合作关系，同时积极参加国际非政府组织多边活动。和裁会致力于军控裁军、防扩散、和平与安全、可持续发展等问题的研究，定期主办双边或多边国际研

讨会。

和裁会长期坚持开展和平教育、环保和扶贫活动，连续多年主办联合国倡导的“国际科学与和平周”和国际和平日纪念活动，发起建立了国际和平友谊林、和平小学等，在我国中西部地区开展了防沙植树、捐资助学等活动。和裁会曾被联合国授予“和平使者”称号，享有联合国经社理事会咨商地位和联合国新闻部联系地位。

国际和平日 及中国开展纪念活动的情况

国际和平日是联合国正式通过决议确立的重要和平活动。1981 年，联合国大会通过决议，将每年 9 月联大开幕的日子定为国际和平日，旨在“加强各国人民内部及相互之间和平的理想”。2001 年，联合国大会通过决议，决定把每年的 9 月 21 日定为国际和平日。自此，每年联合国都要提出当年度国际和平日的主题，举行隆重的纪念仪式，并号召世界各国举

办各种形式的纪念活动。近年来，作为中国最大的和平组织，和裁会积极响应联合国的号召，通过举办国际和平日系列纪念活动，宣介中国走和平发展道路和推动建设和谐世界的理念，增进与世界各国人民的和平、发展、合作、友谊，在国内外取得了较好反响。

2009 年的国际和平日，按照联合国当年提出的“我们必须裁军”的主题，在京举办了“全面禁止和彻底销毁核武器，共同维护世界和平”的国际和平日大型座谈会。2010 年的国际和平日，按照联合国提出“青年、和平与发展”的主题，和裁会与联合国驻华系统、中华全国青年联合会，在北京人民大会堂共同举办了以“中国青年与和平发展”为主题的国际和平日纪念大会。2011 年的国际和平日，按照联合国提出“让世界听到你的声音”的主题，和裁会与联合国驻华系统、辽宁省人民政府在沈阳和大连隆重举办了“国际和平日纪念活动暨东北亚和平与发展论坛”的系列活动。

2013年国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛

International Day of Peace 2013 & China-South Asia Peace and Development Forum

开幕式

Opening Ceremony

中国·云南·2013年9月



2012年的国际和平日，按照联合国提出“可持续发展，可持续未来”的主题，和裁会与联合国驻华系统和深圳市人民政府共同举办了“国际和平日纪念活动暨中国—东南亚和平发展论坛”的系列活动。中央电视台、新华社、人民日报、中国日报、中国国际广播电台、凤凰卫视及地方媒体集中报道了系列纪念活动，一些外国媒体转载了有关报道。

近年来，国际和平日纪念活动的规模不断扩大，影响力不断上升。纪念活动既围绕联合国的主题，也反映中国特色，特别是增加了与周边国家互动的内容。出席历届活动的既有中国领导人、和平组织及智库代表、中国社会各界民众，也有越来越多的外国政要、前政要、知名人士、和平团体及有关机构的代表。纪念活动从单一的纪念大会发展到含论坛、文化、文艺、交流、考察等复合型系列活动。举办纪念活动的地点从北京走到了地方。这些都表明，中国举办的具有中国及地区特色的国际和平日纪念活动

充实了联合国倡导的国际和平日纪念活动的内容，为广泛促进世界和平和共同发展做出了应有的贡献。

2013年国际和平日纪念活动 暨中国—南亚和平发展论坛 系列活动的情况

2013年的国际和平日，按照联合国提出“教育促和平”的主题，和裁会与联合国驻华系统和云南省人民政府共同举办“国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛”，主题是“教育促和平，合作求共赢—地区人民的共同心愿”。通过举办纪念大会和系列活动，旨在向国际社会展示中国和南亚各国人民热爱和平、加强合作、共同发展的美好愿望，加强中国与南亚各国人民之间的务实合作与交流，传播和平理念，在和平、和谐的氛围下，促进中国与南亚各国人民的友谊。参与协办本次活动的还有中国国际交流协会、中国民间组织国际交流促进会、中国和平发展基金会。本次活动由云南省人民政府外事办公

室承办。系列纪念活动于2013年9月20—22日在昆明市举行。中外人士对此活动非常重视、非常关注。中国党和国家领导人和12位南亚、东南亚国家政要和前政要及中外各界代表出席了纪念活动，联合国秘书长潘基文也发来视频讲话。

参加活动的中方领导有中共中央政治局委员、国家副主席李源潮，全国政协副主席、和裁会会长韩启德等，参加活动的南亚、东南亚国家政要和前政要有：阿富汗人民院议长阿卜杜尔·易卜拉希米，孟加拉国国民议会议长希林·沙名·乔杜里，巴基斯坦国民议会副议长穆尔塔扎·贾韦德·阿巴斯，缅甸联邦议会兼人民院副议长南达觉佐，孟加拉国前总理、前副总统、现国会议员毛杜德·阿赫迈德，斯里兰卡前议长、现萨巴省省督罗库班达拉，尼泊尔前外长拉梅什·纳特·潘迪，联合国前副秘书长贾扬塔·达纳帕拉，马尔代夫前部长、副总统特别代表索拉·谢哈布，联合国驻

华系统协调员兼联合国开发计划署驻华代表罗黛琳,巴基斯坦穆斯林联盟(谢里夫派)秘书长伊克巴·扎法尔·贾格拉,阿富汗国民议会财政预算委员会秘书、议员卡马尔·萨菲。

本次活动总规模约1000人。其中有来自中国、南亚各国、亚洲其他国家及联合国系统的近200位政要、前政要、政府官员、国际和平运动人士、专家学者和媒体代表。

活动的基本情况和主要成果:

(一)21日上午,在海埂会堂成功举行了国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛开幕式大会,与会的有14位中方领导,12位南亚、东南亚国家政要和前政要,参会总人数1000人左右。现场气氛隆重而热烈。会上,中共中央政治局委员、国家副主席李源潮发表了题为《合作发展共筑南亚持久和平》的热情洋溢的主旨讲话;全国政协副主席、和裁会会长韩启德发表了题为《教育促和平,教育促发展》的讲话;云南省省长李纪恒、阿富汗人民议长阿卜杜尔·易卜拉希米、孟加拉国国民议会议长希林·沙名·乔杜里、联合国驻华系统协调员兼联合国开发计划署驻华代表罗黛琳致辞;开幕式上还播放了联合国秘书长潘基文祝贺视频。

(二)成功举办了“中国—南亚和平发展论坛”。论坛由一个高端对话会和四个分论坛组成。高端对话会主题为“汇聚智慧,凝聚共识——推动中国与南亚关系新发展”,分两个阶段进行,议题分别是“共促南亚持久和平”、“务实合作新思路”。21日下午组织了两场分论坛,主题分别是“教育促和平,教育促发展”、“互利共赢——提升中国与南亚国家经济合作

水平”。22日上午组织了另外两场分论坛,主题分别是“阿富汗的和平重建——地区国家和解合作新起点”、“中国与南亚关系的历史传承与创新发展”。

(三)领导人会见活动。21日上午,中共中央政治局委员、国家副主席李源潮集体会见了与会外国政要。下午,李源潮副主席分别会见了阿富汗人民议长阿卜杜尔·易卜拉希米、孟加拉国国民议会议长希林·沙名·乔杜里,双方围绕中国—南亚、中阿、中孟关系等问题进行了亲切友好的交谈。9月21日晚,全国政协副主席、和裁会会长韩启德为与会外国政要举行了欢迎宴会。和裁会领导、有关部委与云南省领导充分利用活动间隙、工作餐时间,与南亚、东南亚国家政要进行了十多场会见活动。在双边和多边会见中,实现了增进了解、加强互信、增进感情的目的。

(四)活动期间,成功举办了和平艺术展等配套活动,并安排中外代表参观云南民族大学和云南民族村。22日晚,举行了闭幕式和中外代表文艺联欢。

通过深入交流,参加活动的中外代表就教育促进和平、维护地区稳定,推动共同发展,实现合作共赢形成了如下共识:第一,维护和平是本地区人民共同的心愿。中国和南亚多数国家都曾饱受外族侵略和内部动荡之苦,比任何人都深知和平的可贵。中国与南亚各国都是发展中国家,都需要和平稳定的国际环境和睦邻友好的周边环境。与会各方强烈表达了同心求和平,携手促安全的共同心愿,愿做和平的维护者、建设者、促进者。第二,推动发展是本地区共同的任务。中国有一亿多贫困人口,南亚八国约

有六亿贫困人口。中国人民正在为“中国梦”而奋斗。通过此次纪念活动,与会代表深切感到中国梦与南亚各国的梦是相连相通的,各国人民都对未来有着美好的期盼。中国与南亚各国共同发展,将有力地促进亚洲的振兴。第三,实现合作共赢是地区人民一致的期盼。中国与南亚各国密切的人文联系、毗邻的地理位置、巨大的市场潜力,为加强交流互鉴、扩大互利合作提供了诸多有利条件。与会各方都认为,需要把潜在的优势转化为发展优势,要视对方的发展为已方的重大机遇,要进一步扩大全方位开放合作。中国与南亚各国要促进互联互通,推动落实建设孟中印缅经济走廊、中巴经济合作走廊,使横跨中国和南亚的亚洲大陆成为和平、发展、合作的热土。第四,尊重地区的多样性是中国与南亚各国共同的认知。中国与南亚各国的文化传统、社会制度不同,但中国与南亚各国关系友好,合作深入发展,表明不同文明国家可以和谐共处。秉持包容的精神,互学互鉴,就可以超越差异,凝聚共识,实现不同文明和谐进步,维护世界多样性和发展模式多样化。第五,中国与南亚应深化民间交流,增进理解与友谊。国之交在于民相亲,民相亲在于心相通。中国与南亚各国的传统友好深深扎根于人民。只有双方人民热情参与,中国与南亚各国的友谊才能永葆生机活力,中国与南亚各国的合作基础才能不断巩固。各方都明确指出,中国与南亚各国要密切民间团体、智库、青年组织、新闻媒体的友好交往,不断巩固和加强国家关系的社会基础。以和平发展为纽带,以合作共赢为目标,中国人民与南亚人民携手并进,明天一定会更加美好。■

与会嘉宾

外国政要

阿卜杜尔·易卜拉希米 阿富汗人民院议长
希林·沙名·乔杜里 孟加拉国国民议会议长
穆尔塔扎·贾韦德·阿巴斯 巴基斯坦国民议会副议长
南达觉佐 缅甸联邦议会兼人民院副议长
毛杜德·阿赫迈德 孟加拉国前总理、前副总统、现国会议员
罗库班达拉 斯里兰卡前议长、现萨巴省省督
拉梅什·纳特·潘迪 尼泊尔前外长
贾扬塔·达纳帕拉 联合国前副秘书长，普格瓦什国际科学与世界事务委员会主席
索拉·谢哈布 马尔代夫共和国副总统特别代表
罗黛琳 联合国驻华系统协调员兼联合国开发计划署驻华代表
卡马尔·萨菲 阿富汗国民议会财政预算委员会秘书，国民议会议员
伊克巴·扎法尔·贾格拉 巴基斯坦穆斯林联盟（谢里夫派）秘书长

外国嘉宾名单（按照国家英文首字母顺序排列）

S·萨利赫·默德·萨利赫 阿富汗国民议会议员
阿卜杜尔·哈利尔·米纳维 阿富汗巴赫塔通讯社主编
阿卜杜尔·萨塔·卡瓦斯 阿富汗国民议会议员
艾哈迈德·扎赫尔·努里 阿富汗战略研究中心官员
法赫鲁丁·巴雅兹迪 阿富汗议会国际部礼宾官
法扎勒·阿迦·穆甲迪迪 阿富汗外交部礼宾局礼宾官
卡兹姆·阿里 阿富汗《每日瞭望报》副主编
穆罕默德·扎卡里亚·萨瓦德 阿富汗国民议会议员
纳奇布拉·穆哈巴塔 阿富汗国民议会议员
纳斯拉图拉·阿奇姆拉 阿富汗人民院议长顾问
潘基希里·阿卜杜尔·拉赫曼 阿富汗国家广播电视台规划与国际关系处主任
萨菲乌拉·穆斯林 阿富汗议员
赛义德·法鲁克·奥默 阿富汗人民院议长办公室主任
吴拉姆·法洛克·纳扎尔 阿富汗议员
伊尔法努拉·伊尔凡 阿富汗人民院秘书
伊斯马图拉·辛瓦里 阿富汗国民议会议员
穆沙希德·侯赛因·赛义德 巴基斯坦参议员、参议院防务与防务产业委员会主席、巴中协会主席

- 阿卡拉姆·汗·杜兰尼** 巴基斯坦神学会（法鲁兹派）议员
- 阿米尔·海德·汗** 巴基斯坦前开普省首席部长，人民民族党议员
- 达尔先** 巴基斯坦穆盟（谢）国会议员、民族委员会主席
- 胡尔希德·马哈茂德·卡苏里** 巴基斯坦前外长、议会事务部看守部长，现区域和平研究所所长
- 胡曼运·马利克** 巴基斯坦议会国际部礼宾官
- 贾维德·哈桑** 巴基斯坦穆盟（谢）旁遮普省副主席
- 拉奥夫·哈桑** 巴基斯坦前巴正义运动党副主席，现区域和平研究所董事会成员、执行总裁
- 勒尔森·阿兹姆** 巴基斯坦穆盟（谢）前国会议员
- 勒哈尔·哈什米** 巴基斯坦穆盟（谢）中央工作委员会委员
- 穆哈迈德·阿里夫** 巴基斯坦参议员助手
- 穆罕默德·法鲁克·阿扎姆** 巴基斯坦主流媒体《每日时报》伊堡主编
- 纳瓦布扎达·贾恩盖兹·马里** 巴基斯坦穆盟（谢）副主席
- 努扎特·萨迪克** 巴基斯坦穆盟（谢）妇女委员会主席、参议员
- 佩尔瓦伊兹·伊克巴勒·奇马** 巴基斯坦政策研究所前所长、现巴国防大学当代研究中心主任
- 萨林姆·兹阿** 巴基斯坦穆盟（谢）信德省秘书长
- 塞利姆·汗** 巴基斯坦 GEO 新闻高级记者
- 沙·吉·古尔·阿弗雷迪** 巴基斯坦独立议员
- 沙哈尔·乌丁·汗** 巴基斯坦穆盟（谢）议员
- 沙拉·阿万·哈桑** 巴基斯坦学者
- 沙扎明** 巴基斯坦穆盟（谢）议员
- 莎斯塔·佩瓦兹·马利克** 巴基斯坦穆盟（谢）国会议员
- 斯达·尼加特·阿里** 巴基斯坦穆盟（谢）妇女委员会委员
- 斯蒂克·乌尔·法鲁克** 巴基斯坦穆盟（谢）中央工作委员会委员
- 谢尔亚·阿弗雷迪** 巴基斯坦正义运动党议员
- 谢赫·拉希德·阿赫迈德** 巴基斯坦国会议员，前联邦部长
- 扎哈拉·瓦杜德·法特米** 巴基斯坦穆盟（谢）国会议员
- 阿里·侯赛因** 马尔代夫国家电视台记者
- 阿里·拉兹** 马尔代夫国家广播电台记者
- 穆罕默德·拉希德** 马尔代夫驻中国大使
- 萨米尔·希鲁兹马思** 马尔代夫外交部主管中国事务副处长
- 扎格德扎布** 蒙古和平友好联合会主席
- 朝格特格日勒** 扎格德扎布助手兼中文翻译
- M.A. 卡西姆** 孟加拉国和平委员会总书记
- 哈密德·扎曼** 孟加拉国和平安全研究所研究员
- 卡迈勒·比拉** 孟加拉国议长助手
- 拉菲克·伊斯拉姆** 孟加拉国和平委员会主席团成员
- 切莫恩·阿拉** 孟加拉国国民议会议员
- 沙哈纳兹·嘎兹** 孟加拉国驻昆明总领事

沙希德·伊斯拉姆 孟加拉国 BRAC 大学政府管理学院研究员

敦敦林 缅甸人民院副议长办公室助理主任

梭梭蒂盖 缅甸人民院副议长办公室副主任

巴什克尔·柯伊拉腊 尼泊尔国际战略研究所 (NISS) 所长

德哈雷尔·米兰·拉杰 尼泊尔和平与团结理事会理事

杜尔盖什·曼·辛格 前尼泊尔驻欧盟大使，现经济及社会发展中心主席

拉伊·普拉卡什 尼泊尔和平与团结理事会理事

西达尔塔·塔帕 民族民主党青年团主席

达米斯·罗库班达拉 斯里兰卡萨巴省省督协调秘书

卡利耶南达·戈德盖 斯里兰卡探路者基金会董事会成员，
斯里兰卡前驻欧盟、瑞典大使，斯知名专栏作家

克里斯托弗·达内珊·卡谢·切蒂 斯里兰卡南亚政策研究所执行所长

拉西米恩·罗库班达拉 斯里兰卡萨巴省省督之子

兰加·萨桑卡·贾亚苏里亚 斯里兰卡《今日锡兰》报副主编

马拉蒂·罗库班达拉 斯里兰卡前议长、现萨巴省省督夫人

莫琳·达纳帕拉 联合国前副秘书长夫人

西旺卡·达纳帕拉 联合国难民事务高级专员办事处高级政策顾问

英德拉吉特·库马拉斯瓦米 斯里兰卡探路者基金会副主席。

比努·万奇萨拉·巴斯卡拉恩 全印和平与团结组织书记处书记

拉马钱德兰·夏斯特里 印度知名自由撰稿人，专栏作家

拉维尼·塔库尔 德里大学东亚研究所中国研究学者

普拉比尔·普尔卡亚斯塔 全印和平与团结组织副主席

乌马·普鲁肖塔曼 印度观察家研究基金会副研究员

阿尔潘·穆尼尔 联合国驻华系统项目官员，罗黛琳助手

中方领导名单

李源潮 中共中央政治局委员、国家副主席

韩启德 全国政协副主席、和裁会会长

毛如柏 第十届全国人大环境与资源保护委员会主任委员、和裁会顾问

汪光焘 第十一届全国人大环境与资源保护委员会主任委员、和裁会副会长

李纪恒 云南省省长

罗正富 云南省政协主席

李进军 中联部副部长、和裁会顾问

杜占元 教育部副部长

高 燕 商务部副部长

仇 和 云南省委副书记

曾 华	九三学社云南省委员会主任委员、云南省政协副主席
周汉民	民建中央副主席、上海市政协副主席
倪慧芳	民盟中央副主席、云南省政协副主席
马文普	中联部前副部长、和裁会常务副会长
贺 钧	中联部前部长助理、和裁会副会长
潘振强	退役少将、和裁会顾问
陈经纬	全国政协经济委员会副主任、全国工商联副主席

中方代表名单（以姓氏拼音为序）

安 都	著名画家
边俊生	国际科学与和平周中国组委会副秘书长
陈 航	和裁会理事、北京地坛医院党委书记
陈怀凡	和裁会副秘书长
陈敬国	中国书画家协会常务副主席
陈利君	云南省社科院南亚研究所所长
楚俊峰	中联部礼宾局副局长
杜 艳	中联部协调局副局级参赞
宫洪波	辽宁省外事侨务办公室纪检书记
韩玉辉	和裁会理事、山西国术之光国际艺术交流有限责任公司董事长
胡 萍	和裁会理事、中国电子工程设计院院长
胡建珍	和裁会理事、深圳紫金支点技术股份有限公司副总裁
黄华兆	中国美术家协会会员
黄金宝	三生（中国）健康产业有限公司董事长
蒋 利	和裁会理事、亚太经合组织（APEC）中国工商理事会执行秘书长
蒋振立	中国美术家协会会长、中国书法家协会会员
解丽平	和裁会理事、云南省人民政府驻上海办事处副主任
李 飏	和裁会理事、四川海特高新技术股份有限公司董事长
李 莉	山西国术之光国际艺术交流有限责任公司董事长
李 莉	中国现代国际关系研究院南亚东南亚及大洋洲所副所长
李先华	和裁会理事、海航集团首席执行官
李秀莲	和裁会理事、青年歌手、新疆旅游形象大使
李政令	蓬莱旅游度假区管委会副主任
林初学	中国长江三峡集团公司副总经理
刘凯阳	交流协会副秘书长

- 刘月宁** 和裁会理事、欧美同学会中国留学人员联谊会副会长、中央音乐学院教授、音乐孔子学院办公室主任
- 刘振文** 蓬莱旅游度假区管委副主任
- 马加力** 中国改革开放论坛战略研究中心常务副主任
- 马占岭** 香港中国商会秘书长
- 彭宏伟** 中缅友协学术委员会主任
- 钱放量** 中联部办公厅副主任
- 饶惠华** 中联部一局副局长
- 任佳** 云南省社会科学院院长
- 任国明** 深圳市人民政府外事办公室副主任
- 任天阳** 和裁会理事、南方都市报总编辑
- 沈基前** 和裁会理事、安徽梦都集团董事长兼总裁
- 施光辉** 三生（中国）健康产业有限公司副总经理
- 石生光** 中国南方电网有限责任公司国际部主任
- 宋彬** 和裁会理事、《中国名家书画》杂志社总编辑
- 孙洪梅** 著名画家
- 孙玉玺** 中国前驻阿富汗、印度、意大利、波兰大使
- 陶涛** 和裁会副秘书长
- 王平** 和裁会理事、深圳市多维创展投资有限公司董事长
- 王绍锋** 中水电国际投资有限公司副总经理
- 王奕譞** 和裁会理事、北京京剧院青年演员
- 王宇翔** 和裁会理事、北京航天宏图信息技术有限责任公司总经理
- 武树民** 中联部国际交流中心正局级参赞
- 徐成大** 和裁会理事、常州市燃气协会会长
- 徐永杰** 中国冶金科工集团有限公司海外工程管理部部长
- 杨森** 国际科学与和平周中国组委会副主任
- 杨建国** 和裁会理事、北京外国语大学校长助理、教授
- 尤建华** 中联部协调局局长、中促会秘书长
- 张海霞** 和裁会理事、全国政协新闻局副局长
- 赵芳** 中国移动通信集团公司 对外投资管理部总经理
- 赵冰冰** 中联部研究室副主任
- 钟劲华** 和裁会理事、广东泰嘉峰投资有限公司董事长
- 朱锐** 和裁会秘书长

合作发展共筑南亚持久和平

——在 2013 年国际和平日纪念活动暨
中国—南亚和平发展论坛开幕式上的讲话



李源潮

中共中央政治局委员，
中国国家副主席

尊敬的乔杜里议长、易卜拉希米议长，
各位来宾，女士们、先生们：

今天，我们在美丽的彩云之南召开国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛。我谨代表中国政府，向各位来宾表示热烈的欢迎！

本届论坛围绕中国与南亚合作发展、共促和平交流对话，顺应了时代进步潮流，反映了人民共同心声。

南亚地处喜马拉雅山和印度洋之间的广袤地带，面积近 500 万平方公里，人口超 16 亿。长期以来，南亚人民饱受战乱之苦，持久和平是南亚人民的共同追求。

南亚人民有着相似历史与相连命运。南亚是世界四大文明发源地之一，曾是世界上最富饶的地区。但近代以来，西方殖民势力入侵给南亚带来巨大灾难。为实现国家独立、民族解放，南亚人民进行了不屈不挠的抗争，最终走上了独立自主的发展道路。在这一历史进程中，南亚人民结成了休戚与共的命运共同体。

战乱是南亚发展的最大绊脚石。殖民统治时期，殖民者对南亚“分而治之”，埋下了地区战乱的祸根。数十年来，领土争端、教派纠纷、民族矛盾不时爆发，南亚国家丧失了许多发展机遇。阿富汗 30 多年战乱造成 1100 多万难民，斯

里兰卡内战导致 70 多万人流离失所。20 世纪 60—80 年代, 南亚经济增长率约为 4%, 亚洲“四小龙”则高达 10%。目前, 南亚仍有六亿贫困人口。世界银行发展报告指出, 政治安全局势是影响南亚经济增长的重大因素。以史为鉴, 能知兴衰。发展经济、改善民生, 和平稳定是基本前提。

持久和平是南亚人民的共同追求。南亚人民为争取和平做出了不懈努力。1961 年, 印度、阿富汗参与发起第一次不结盟运动首脑会议, 反对殖民主义和帝国主义。近年来, 南亚国家和解进程不断加快, 印巴关系趋于缓和, 阿富汗重建取得积极进展。相对稳定的地区环境促进和保障了南亚的经济社会发展。印度的软件、金融等现代服务业发展迅猛, 斯里兰卡结束内战四年来 GDP 年均增长达 6.5%。2008 年以来, 南亚经济年均增速超过 6%。南亚人民尝到了和平之果, 期待着和平之树根深叶茂。

女士们、先生们,

中国历史上长期遭受殖民侵略, 中国人民对南亚人民的苦难感同身受。当前中国和南亚均面临重要的发展机遇。我们的人口合在一起超过世界的三分之一, 应同心携手、合作发展, 共筑地区持久和平。

第一, 高扬和平旗帜, 凝聚和平力量。中国与南亚都有热爱和平的传统。古代史诗《摩诃婆罗多》表达了古印度人民终止不义之战的和平追求, “和为贵”、“化干戈为玉帛”反映了中华民族的和平精神, 中国、印度、缅甸共同倡导的和平共处五项原则成为国际社会处理国家间关系的基本准则。持久的地区和平最符合南亚人民的利益, 也最

符合中国人民的利益, 没有哪个国家比中国更希望看到南亚的繁荣稳定。中共十八大高举和平、发展、合作、共赢的旗帜, 把睦邻友好置于对外政策的首要位置。中国政府高度重视对南亚工作, 愿同南亚国家一道, 以和平凝聚力量, 以和平促进发展, 始终做和平的维护者和建设者。

第二, 坚持自主自强, 反对外来干涉。尼泊尔有句谚语, “自己的双手就是大自然的统治者。”南亚人民对殖民统治时期命运不能自主的历史记忆深刻, 在反对殖民统治和外来干涉中形成了独立自主的外交政策。1985 年南亚区域合作联盟正式建立, 此后召开了 17 次峰会, 持续推进联合自强进程。中国信奉“己所不欲, 勿施于人”的哲学传统, 长期奉行独立自主的和平外交政策。中国愿同南亚国家一道, 坚持以和平共处五项原则处理国家间关系, 尊重各国自主选择社会制度和发展道路, 反对外来干涉, 反对以大欺小、以强凌弱。

第三, 加强对话协商, 和平解决争端。印度大诗人泰戈尔说, “武力正表现了人类的软弱”。对话协商才是解决冲突和分歧的正确途径。近年来, 南亚国家致力于通过和平协商解决争端。印度与巴基斯坦保持和平对话, 孟加拉国与印度划定了陆地边界, 地区国家努力协商水资源管理政策。中国坚持通过对话和谈判处理同邻国的领土和海洋权益争端, 已同 12 个邻国成功解决了历史遗留的陆地边界问题。中国愿同南亚国家一道, 坚持用和谈和解的办法解决矛盾和争端, 反对动辄诉诸武力或以武力相威胁。

第四, 扩大互利合作, 实现发展共赢。以合作促发展, 以发展促和平是大势所趋。近年来, 南盟签订了自贸区协定、服务贸易协定, 并持续推进互联互通, 促进了地区经济一体化进程。中国高度重视同南盟的互利合作, 2006 年成为南盟首批观察员。2012 年, 中国与南盟的贸易额达 930 多亿美元, 承包工程合同额累计 1000 多亿美元。中国愿同南亚国家一道, 发挥地域相邻、经济互补优势, 本着平等互利、合作共赢原则, 加快推进互联互通, 扩大各领域务实合作, 打造日益紧密的利益共同体, 筑牢持久和平的物质基础。

女士们、先生们,

习近平主席提出了实现中华民族伟大复兴的中国梦, 这是一个和平梦、发展梦、合作梦、共赢梦, 与南亚人民的梦想是相通的。中国愿同包括南亚各国在内的周边国家平等相待、和平共处, 永作好邻居、好朋友、好伙伴。

云南是与西南各国最邻近的中国省份, 有 4600 万人口, GDP 的总量已超过万亿人民币。云南与南亚的友好交往源远流长, 中国政府支持云南成为中国向西南扩大开放, 与南亚国家互利合作、共同发展的桥梁和纽带。

联合国将今年国际和平日主题确定为“教育促进和平”, 很有意义。巴基斯坦“国家和平奖”获得者少女马拉拉说, “如果一代人没有拿过笔, 就会接受恐怖分子递过来的枪”。国际社会应共同努力, 持续教育人民特别是青年一代, 珍爱和平、维护和平、促进和平, 让和平的阳光洒遍世界每一个角落! 



教育促和平 教育促发展

韩启德

全国政协副主席
中国人民争取和平与裁军协会会长

尊敬的李源潮副主席，
尊敬的易卜拉希米议长，
尊敬的乔杜里议长，
女士们、先生们：

上午好！

很高兴出席 2013 年国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛。我谨代表纪念活动的主办方中国人民争取和平与裁军协会，向各位来宾表示热烈的欢迎！

今年国际和平日的主题是“教育促和平”，这与中国千百年来重视教育和传承和平文化一脉相承，具有重要的现实意义。早在 2300 年前，《礼记》就指出：“建国君民，教学为先。”中国传统和平文化蕴涵的“和为贵”等理念，经过悠久的历史沉淀，已深入人心，塑造了中华民

族热爱和平、反对战争的温润品格。当今世界总体和平稳定，但局部冲突动荡不断。究其原因，发展滞后和不平衡是重要根源，而教育在促进发展中起到基础性作用，维护和平需要各国从教育抓起。教育促进发展、教育促进和平已经成为包括中国和南亚国家在内的世界各国人民的共同心声。

贫困是冲突和战争的重要根源。据联合国有关统计，2004—2009 年间，全球平均每年因战争或恐怖事件死亡的人数为 5.5 万人，到 2012 年底全球难民总数达到 4520 万人。这些冲突主要发生在非洲、中东和南亚地区，而这些地区难民数量亦最多。世界银行发布的全球贫困报告显示，世界极贫人

口达12亿,撒哈拉以南非洲的极贫人口达4.14亿,南亚地区有5亿多。前不久,英国乐施会对700多名普通阿富汗人调查发现,70%的受访者认为国内战争诱因不是塔利班武装势力,而是贫困和失业。要防止冲突和战争,建立更美好的世界,必须改变当今世界少数国家发达而广大发展中国家贫穷落后的现状。如何减少贫困、缩小南北差距,是摆在各国政府和人民面前的重要课题。

教育是改变贫困落后面貌的根本途径。贫困与教育严重落后密切相关。据联合国有关统计,目前全球有八亿成年人文盲,至少有7200万学龄儿童未能入学,主要集中在撒哈拉以南非洲、南亚、中东。其中,非洲大陆有近四亿文盲,占非洲总人口的60%。世界上文盲率最高的十个国家全部在非洲,这些国家也恰恰处于世界最贫困国家的行列。文盲率高,教育水平低下,严重影响劳动力素质,制约经济社会发展。教育是发展之本,能造就一支掌握技能的富有效率的劳动力队伍,能培养一大批高素质社会管理人才,能提升国民道德和文化素质。教育还是人的全面发展的需要,能提升人的认知水平,满足人的本能需要,丰富人的情感世界,奠定个人幸福的基础。因此,教育是公平正义、机会均等的基本要求,是最基本的人权,更是经济社会发展的基础。教育促发展,发展促和平,教育与和平密不可分。

中国的快速发展也得益于教育的同步发展。新中国成立以来,特别是1978年改革开放以来,实现经济持续快速增长,两亿多人摆脱贫

困,成为世界第二大经济体,教育在其中发挥了重要作用。中国长期坚持优先发展教育,建成了世界最大规模的教育体系,在校学生达2.6亿。城乡已全面普及免费九年义务教育,所有适龄儿童都能接受基础教育,使几千年来“有教无类”的理想变成了现实。高等教育已进入大众化阶段。教育的发展极大地提高了全民族的素质,有知识有文化的年轻一代已成为新增劳动力的主体,教育推进了科技创新、文化繁荣,为经济发展、社会进步和民生改善做出了不可替代的贡献。但中国仍需要进一步适应经济社会发展对人才的需求,需要顺应人民群众对接受更好教育的新期盼,中国教育任重道远。

要和平、要发展,需要加强国际教育交流。教育是传递社会文化的重要手段,教育交流能促进不同文化之间的相互理解和融合。中国致力于国际教育合作,已在100多个国家建立孔子学院,每年派出8000多名汉语教师和志愿者,受到各国政府和社会各界的广泛欢迎。中国已成为全球最大留学生输出国,自1978年至2011年共送出224.51万留学生,中国留学生已经成为增进人民理解和友谊的纽带。同时,中国也成为海外留学生的重要接收国,目前全球7%的留学生在华学习。尼泊尔、斯里兰卡等南亚国家留华学生成为中华文化和南亚文化交流的使者。中华文明中的“己所不欲,勿施于人”等伟大思想,印度文明中的“梵我合一”、和平共生的超世价值,佛教文明中的众生平等、去恶从善的追求,伊斯兰文明蕴含的崇尚和平、倡导宽

容的理念,都闪耀着热爱生命、追求和平的光芒。我们呼吁,发达国家应帮助贫困国家,共同提高全人类的教育文化水平,促进共同发展。我们相信,各种文明相互学习、交相辉映,必将有力地促进人类的和平、进步。

女士们、先生们:

和裁会宗旨之一就是开展和平教育,我们深知和平与教育两者相辅相成、互为因果。我们自1989年起与合作伙伴连续举办了24届“国际科学与和平周”活动,把“让科学造福人类,愿和平充满世界”的理念传播到亿万百姓心中。和裁会已与90多个国家的300多个和平团体开展了各种形式的交流合作。我本人曾于2009年访问印度,深深感到和平、教育对南亚的重要。和裁会还积极活跃在联合国非政府组织会议等国际多边舞台上,倡导世界多极化,呼吁尊重世界文明多样性,要求和平解决国际争端,支持实现无核武器世界,为建设和平、繁荣的世界努力贡献着自己的一份光和热。

今天,经历过沧桑巨变的中国和南亚各国,都走上了民族复兴的道路,都在编织和实现自己的美好梦想。我相信,中国梦和南亚各国的梦是相连相通的。衷心希望在座的各位来宾在接下来的高端对话会及四个分论坛上就教育促进和平、推动地区稳定、开展务实合作、深化政治互信建言献策,做中国与南亚各国和平发展与友好合作的推动者!成为中国与南亚持久和平的维护者、互利合作的推动者、共同发展的建设者!

谢谢大家。■



李纪恒

云南省省长

尊敬的中共中央政治局委员、中国
国家副主席李源潮阁下，
尊敬的中国全国政协副主席、中国人
民争取和平与裁军协会会长韩启德阁
下，
尊敬的阿富汗人民院议长易卜拉希米
阁下，
尊敬的孟加拉国国民议会议长乔杜里
阁下，
各位贵宾、女士们、先生们、朋友们：
大家上午好！

中国有句古话，“有朋自远方来，
不亦乐乎？”今天，在这秋风送爽的
时节，各方宾朋欢聚在美丽的春城昆
明，举办 2013 年国际和平日纪念活
动暨中国—南亚和平发展论坛。在此，
我谨代表中共云南省委、云南省人民
政府和全省 4659 万各族人民，对纪
念活动和论坛的隆重召开表示热烈祝
贺！向百忙之中亲临开幕式的李源潮
副主席、韩启德副主席表示衷心的感谢！
对各位嘉宾、各位朋友表示诚挚

的欢迎！

云南省位于中国的西南部，与东
南亚、南亚陆路相通，与东南亚、南
亚国家地缘相近、血缘相亲、人文相
通、商缘相连、利益相融，友好交往
源远流长、底蕴深厚。早在 2400 多
年前，云南就是“古南方丝绸之路”
必经之路和重要通道，在中国与南亚
国家之间的人员、文化和物资交流中
扮演了重要的角色。600 多年前，祖
籍云南省的著名航海家郑和率船队七
次远航，访问了包括今天马尔代夫、
孟加拉、印度和斯里兰卡等在内的西
太平洋和印度洋国家，传递了中华文
明“万邦咸宁”的和平观念，以及“讲
信修睦”的不朽精神。这次在云南举
办国际和平日纪念活动，正是云南人
民对世界和谐发展、和平共处的最美
好祝愿，也是云南人民追求和平、发
展、合作、共赢美好心愿的表达！

女士们，先生们！

20 世纪 90 年代以来，随着区域

经济一体化的发展,云南与南亚各国的交流与合作日益密切,印度、斯里兰卡、孟加拉、尼泊尔等南亚国家领导人曾到访过云南,云南省领导人也率友好代表团、经贸代表团,对南亚国家进行了一系列友好访问,成果斐然,促进了我们之间各领域的合作。在互联互通方面,云南积极推进中国连接南亚的多元交通网络,境内公路已基本实现高等级化,铁路正在加快建设,昆明与达卡、加德满都、加尔各答、科伦坡、马累等城市的空中航线始终保持很高的客座率;在教育、文化、经贸、旅游等领域,多所高校与南亚多所大学签署了合作备忘录、共建学院和建立合作研究机制;学术研究部门与巴基斯坦、孟加拉、印度、尼泊尔等国学术机构建立了合作关系;云南高校目前共有1000多名南亚国家留学生,并专门成立了南亚学院;云南多次在新德里、孟买、科伦坡等南亚城市举办旅游文化交流和推介活动,彼此间的旅游人数连年增长。这些多领域、多元化的民间交流活动使得地区间的友好交往异彩纷呈。

近年来,云南省和南亚国家的友好合作利好不断。各方经过不懈努力,连续五年成功举办的“南亚国家商品展”升格为中国—南亚博览会,共同打造我们之间一年一度的商贸、投资、旅游和文化交流的平台和友好交流的盛会。2013年6月6日—10日,首届中国—南亚博览会暨第21届昆明进出口商品交易会在昆明成功举办,累计外经贸成交174.66亿美元,国内合作项目总投资5378亿元人民币。2012年和2013年,我们组织实施了从昆明到加尔各答的四国路考,以及从加尔各答到昆明的四国汽车集结赛活动,为增进互信、深化合作、推动互联互

通迈出了历史性步伐。2013年5月,中国国务院总理李克强在访问印度时与辛格总理共同倡议建设孟中印缅经济走廊,将这一地区的合作推到了中国与国政府间合作的高度,这不仅仅是四国间的合作,更是地区间深度交融、深度合作的新的开端。我们相信,越来越多的共识和蓝图,将引领我们之间的合作交流之路越走越宽广!

女士们,先生们!

和平与发展是当今世界的主题。和平之花需要合作发展来培育和浇灌。我们共同住在一个经济全球化、世界多极化、社会信息化的“地球村”,相互尊重、平等相待、睦邻友好、互利共赢是我国发展与南亚国家关系的基础。我们建议,双方间应不断加强彼此信任,深化友谊与合作:

一是加强互利合作。当前,世界经济还处在深度调整中,全球经济复苏还存在很多不确定不稳定因素。亚洲国家创造了一系列的增长奇迹,但解决发展不平衡、促进增长、改善民生的任务还十分艰巨。中国与南亚国家发展目标和任务相似,亲望亲好,邻望邻好,保持稳定、加强合作、促进发展是我们双方的共同目标和利益所在。本着发挥优势、突出重点、先行一步的原则,建议双方加强在能源、经贸、农业、医药、网络技术、旅游等双方互补或急需领域的务实合作。云南和南亚国家合作要想走得远,就要相互信任,深化合作;要想收获多,就要勇于实践、同心同德,一起做大大合作蛋糕。

二是推进互联互通。为使我们的经济联系更加紧密,相互合作更加深入,发展空间更加广阔,我们应该加强各方面的沟通,包括政策上的沟通,交通上的联通,贸易上的畅通和民心

上的相通。今年从加尔各答到昆明的四国汽车集结赛活动的成功举办,诠释了“中国一个古老的哲理:‘千里之行,始于足下’”。我们要积极探索公路、铁路、航空、电信等领域的互联互通,积极推进通关便利化,以交通、通讯的畅通带动全方位各领域交往合作的畅通。2000多年前,我们的祖先就开始了友好交往和经贸合作,在世界和平发展交融的今天,我们更加有条件与南亚国家一道,共建现代丝绸之路,使之成为中国与南亚各国的友好之路、合作之路、发展之路。

三是增进人文交流。这次国际和平日纪念活动的主题是“教育促和平,合作求共赢”,这表达了地区人民的共同心愿。中国古语说,“国之交在于民相亲”,人民的和睦相处是国家间友好交往的基石。青年是世界的未来,青年应当成为世界和平的使者。在人文交流中,教育的相互合作与交流是一个重要方面,各方应借这次活动,再次唤起对地区间教育文化交流合作的重视。同时,要不断加强青年、智库、媒体、社会团体间的互动交流,在文化、科技、卫生、环保等方面开展广泛合作,促进国家和人民间相互理解、相互支持,传递更多友好合作、增强信心的信息。

各位贵宾,各位朋友!

今天,我们欢聚在美丽的云南,共同传播和平理念,共商和谐发展大计。历史上郑和曾作为令中国及云南人民骄傲的使者,拉近了中国和南亚地区的距离,今天云南省愿意成为加强中国与南亚国家友好合作的桥梁和纽带,传承友谊、深化合作、共谋发展。我相信,今天我们播下美好希望,明天必将收获累累硕果!

谢谢大家! 



在 2013 年国际和平日 纪念活动上的视频致辞

潘基文

联合国秘书长

我在此对中国人民争取和平与裁军协会及联合国驻华系统表示热烈祝贺。以举办南亚和平发展论坛的形式纪念国际和平日很有意义。这种交流对话对进一步在和平、安全与经济合作等相互关联的问题上取得进展至关重要。

国际和平日是我们凝神反思的时刻，也是我们重申对非暴力的信念和呼吁全球停火的日子。我们请世界各地的人们在当地午时静默一分钟，以纪念冲突中丧生的人和每日在悲伤与痛苦中生活的幸存者。

今年我们强调教育促进和平。教育对培养全球公民精神和建设和

平社会至关重要。

2013 年 6 月，因倡导受教育的权利而成为塔利班暗杀目标的巴基斯坦女学生马拉拉·优萨夫扎伊来到联合国。马拉拉说：“一位教师、一本书、一支笔，可以改变世界。”这些是我们最强大的武器。

这就是为什么我在去年推出了全球教育第一的倡议。每个男女儿童都有资格获得良好的教育，学习有助于培养他们视自己为全球社会一分子的价值观念。

各国政府和发展伙伴正在努力使每个儿童都能上学，并能好好学习，以具备 21 世纪的生活技能。在所有缺乏教育机会的儿童中，一半

人身处受冲突影响等需要最大的国家。这些国家现已形成新的势头，但我们必须进一步努力，加倍努力。如今仍有 5 700 万儿童得不到教育，另有数百万儿童需要改善教育质量。

教育最贫穷和最边缘化的儿童要有政治领导魄力并增加资金承诺。但十年来教育援助却首次下降。我们必须扭转这种下滑，缔结新的伙伴关系，更多地关注教育质量。

值此国际和平日，让我们立誓向儿童教授宽容和相互尊重的价值。让我们对学校 and 教师进行投资，建设一个接受多样化的公平和包容各方的世界。让我们为和平而奋斗，并竭尽全力捍卫和平。■



罗黛琳

联合国驻华系统协调员 兼联合国开发计划署驻 华代表

尊敬的李源潮副主席，
尊敬的韩启德会长，
尊敬的李纪恒省长，
尊敬的各国领导人和来自南亚的贵宾们，
各位朋友，女士们、先生们：

大家好！

我很高兴也很荣幸今天能够和大家相聚在古代丝绸之路的一个重要起点——“春城”昆明，共同纪念国际和平日。我想感谢中国人民争取和平与裁军协会常年为促进和平所做的工作，特别是与联合国驻华系统合作每年举办国际和平日纪念活动。也衷心地感谢云南省人民政府和昆明市政府的精心安排和热情招待。同时，我也由衷地感谢不远千里从南亚各国赶来的贵宾们。最后，我想感谢在今天这个特别的日子里前来参会的每一位代表。

过去的三十年里，全世界各国人民每年都会在国际和平日共同思考和平的价值，以及我们如何为自己身边和全世界的和平做出更大的贡献。

今年国际和平日的主题是“教育促和平”。这与联合国积极扩大教育作用，以帮助建设和平和培育国际公民意识相一致。这个主题提醒我们，学校仅仅教会孩子们阅读、写作与算术是不够的。教育同时也应当帮助孩

子们学会理解并接受差异，学会尊重他人，学会分享，对建设一个更加公平、包容、和平的世界充满渴望。

当然，联合国提出“教育促和平”这一主题时，并不仅仅考虑到对儿童的教育。在和平这所学校中，我们所有人都是学生，也都必须努力让我们的成绩更优秀。我们首先应当更加珍视和平，并且更加积极主动地传播和平，在和平受到威胁时挺身而出维护和平。无论是在我们生活中还是在全世界都应如此。

国际和平日纪念活动提供了一个难得的机会，让我们可以仔细审视自己在和平学校的表现，并下决心更进一步。我们可以想到，在科技日新月异的今天，在这个全球经济增长的时代，和平仍然是一只脆弱的白鸽，很容易受到人类狭隘心胸、暴力侵略等种种顽疾的伤害。我们可以想到，这只白鸽仍需要我们更多的关爱与保护。我们也可以想到，只有根除“病灶”，才能长久地解决各种矛盾冲突。而这些“病灶”往往与缺乏公平、公正、财富、平等、人民权力、互相尊重等相关，也与“小我凌驾大我”的思想观念有关。

今天我们举办的国际和平日纪

念活动同时也让中国和许多南亚国家更为团结，可谓意义非凡。我个人在联合国工作的生涯中，大部分时间都在南亚和东南亚工作，因此今天的活动对我而言也有着特别意义。这个地区的每一个国家都有着古老悠久的文明以及伟大的宗教和哲学思想。这些思想认为，和平从我们身边开始，来自于我们内心最深处。在座代表正在为人类的和平做出伟大努力。全世界对联合国维和行动贡献最多军力的国家主要来自于南亚，包括巴基斯坦、孟加拉、印度和尼泊尔。当然也不能忘了中国，联合国安理会常任理事国中对维和行动贡献最大的国家。

参会各国的古老智慧和对和平的信念是我们的一笔宝贵财富，也使我们在推进和平的努力中更进一步，谋划让和平更稳固、更持久的方法。我们也可以把各自过去和现在的经验带到国际多边舞台上。毕竟，世界地缘政治格局正在逐渐变化，许多人认为世界的重心回到了亚洲。“亚洲世纪”当然是一个美好的愿景，但我们必须让这个世纪比上个世纪更加美好。并且我个人认为，只有当亚洲和平、博爱、厚德的价值体系融入到亚洲各国时，一个更加美好的亚洲世纪才能真正到来。若是亚洲世纪成为历史上一个全球持续和平、稳固和平的世纪，那将多么美好！这并非难以实现，我们已经有了促成和平亚洲世纪的各项资源。真正的阻碍只有一个，那就是我们在观念和行动上的狭隘的陈规陋习。

让我们都努力成为和平学校中更好的学生。让我们的家庭和社区，我们的国家和地区，乃至我们的21世纪更加和平。

最后，我祝愿大家能度过一个有意义、有收获的国际和平日！



阿卜杜尔·易卜拉希米

阿富汗人民院议长

各位早上好！

昨天、今天和明天，和平一直是全人类的期盼，因为它是实现繁荣和福祉的秘诀。

战争只能造成破坏，带来悲剧，不可能给人类带去幸福生活。人类的生存权一旦被剥夺，就不能再生。除了生命陨灭的痛苦，战争还会造成大量的寡妇、孤儿和残疾人，在未来的数年内都将是社会沉重的负担。

人类因为自私和贪婪而发动战争，然而为了对抗这种自私和贪婪，战争中也会有正义的行为。

亲爱的朋友们，

今天我很高兴能够参加由阿富汗的邻国中国主办的和平会议。

今天会议的主题是“教育促和平，合作求共赢”。对地区国家而言，这是一个新议题。同其他国家相比，身处目前状况的阿富汗人民以及我国议员们都认为这个主题尤为重要。

我国人民遭受数年战争创伤，至今仍未走出阴霾，因此阿富汗的男男女女，成人儿童都在为争取和平而努力。亲爱的朋友们，在此请

允许我代表全团的议员以及阿富汗人民向各位表达诚挚的问候与良好的祝愿。

各位同仁，

诸位都知道前苏联入侵阿富汗，迫使我们拿起武器保卫家园。那场战争的影响延续至今，每天仍然有人为此丧命。敌人毫无原则、毫无标准地滥杀无辜；自杀袭击和路边炸弹夺去了大量平民的生命，其中主要包括妇女和儿童。

尽管阿富汗伊斯兰共和国为和平做出了努力，也设立了高级和平委员会，但是袭击者仍然继续着暴行并且对无辜的平民展开非人道的杀戮和蹂躏。

大家也知道，在《波恩协议》签署之后，采取了一系列拯救平民的措施，在国际社会的援助之下，我国人民能够自主选择他们的命运，使得我们逐步摆脱战争的不幸，从而迈向和平、稳定和美好的未来。

波恩会议的重要特点之一就是承认各民族以及各执政党的贡献，有关内容也得到了很好落实。同时会

议还为其他政治议程制定了时间表，例如临时政府、过渡政府，以及宪法的批准，还有总统和议会选举。

波恩会议之后又分别在东京、柏林、伦敦和巴黎召开国际会议，就阿富汗问题达成一致，帮助阿富汗实现重建并解决其他困难。

女士们、先生们，

各位都知道，国际安全援助部队向阿富汗部队移交安全责任的工作已进入第五阶段，也就是最后阶段。阿富汗自己的部队已经在全国范围内接管了全部军事行动和对付敌军的任务。目前我国最严重的关切就是持续的外来干预以及位于阿富汗边界以外的敌军老巢。

我国人民担心在国际援助部队撤出后，由于阿富汗自己的武装力量缺乏装备，外来干预会卷土重来，将我们过去十年所取得的成就付之一炬，破坏我们的民选总统和议会制度，破坏已经制定的珍贵的宪法、已经建立起来的新闻媒体、对女性权利以及她们的参与权的重视和其他社会与公民自由，使得阿富汗再

次变成战场和世界的麻烦之源。

因此我们更强烈地渴望和平，更能理解其他国家对于国内不安定因素的担忧。

“9.11”事件所造成的恐怖震惊全球，双子塔的倒塌更使大家相信阿富汗就是恐怖分子的温床。

和平是人类共同的需求。

战争的根源并不局限于特定区域或地缘，因此我们需要及时地呼唤和平，为全世界的人们创造更为有利的发展环境。

我们既渴望和平，也希望得到你们的慷慨协助，帮助我国实现和平。

尊敬的来宾们，

人类是富于逻辑的生物，必须学会通过战争和暴力以外的途径解决问题。今天许多以捍卫和平、安全和稳定为名而发起的战争其实是非正义的。我们有必要改变简单粗暴的做法，转而采取和平、灵活的手段，而动武的念头更应该受到限制。因此毫无疑问，全世界需要形成共识，减少人类社会的分歧与冲突。

人类社会的和平不是一个单一

的概念，可以从不同的角度来解读。令人遗憾的是，今天的和平往往是从政治的角度来定义的。强国所乐见的和平区别于弱国所需要的维护其领土完整和主权独立的和平。当今世界所需要的和平就是为消除一切焦虑和紧张局势创造有利条件。获得安宁的生活是人类最基本的权利。阿富汗同国际社会一道签署了大部分国际公约和协议，因此堪称一个热爱和平的国家。

我们也很高兴地看到中国作为阿富汗的友好邻邦以及政治、经济上的世界大国，一直以来同阿富汗保持着良好关系。

近期中阿两国还签署了一份战略合作协议，不久我国议会就将批准这份协议。

我们同样支持对于和平的教育，我们需要你们的合作，并且呼吁你们帮助我们实现和平这一当今人类社会最迫切的需求。希望所有人能够在和平中共存，远离战争。

感谢各位，我今天的发言就到这里。■



希林·沙名·乔杜里

孟加拉国国民议会议长

有机会来到美丽的春城昆明，参加“2013年国际和平日”的重要活动，我感到莫大的荣幸。联合国秘书长潘基文将今年国际和平日的主题定为“和平教育”，而今天庆祝活动的主题是“教育促和平，合作求共赢——地区人民的共同心愿”。

我想首先感谢中国政府给予我们的热情友好的接待。我同时也要感谢中国人民争取和平与裁军协会邀请我参加今天的庆祝活动。

和平教育是建设没有暴力的和平世界的重要条件。和平教育就是培养正确的价值观、掌握知识技能，从而为实现和平建立一个充满友爱、道义和包容，并且尊重人权的社会经济和政治环境。和平教育的目的是培养一种态度、能力和行为习惯，使我们能够和谐共存，寻找善意和非暴力的冲突解决方式，推崇包容

心和多元化，形成社会凝聚力，崇尚性别平等，这些都是和平的普遍原则。

地区人民的共同心声就是能够在和平和谐的环境中生活，享受应有的尊严。体面生活的重要标准包括：消除贫困，保障人类发展的基本需求，如教育、医疗、社会保障等。只有制定和实行合理的规划和措施，才能消除贫困、创造就业、实现性别平等与可持续发展。教育是民族发展的重要手段，教育是将人力资源转变成人力资本，进而建设知识经济的重要方式。

孟加拉国重视教育，视其为国家发展的基本手段。我国已制定《国民教育政策 2010》，其重要目标包括：创造均等的教育机会，减少辍学率，并且提供优质的教育。我国在实现中小学入学性别平等和实现千年目标方面取得了巨大成就，其中包括

发放免费的教科书并且向 75% 的女生提供奖学金；为了推广信息技术在教育领域的应用，我们还向教育机构发放了台式电脑和手提电脑，实现了多媒体和因特网接入；为了提高教育质量，我们对教师进行培训，让他们能够自行编写新教材。

为了实现双赢，合作是必要的。地区国家就共同感兴趣的议题以及贸易、投资和信息技术等课题开展对话将为我们创造有利和相互依存的环境。我们还要强调互联互通和民间往来，本地区应发出共同的声音，建立决策机制，以制定地区国家实现相互谅解、承担共同责任的框架，并最终成为建设地区和平的基石。我们可以在农业、教育、商贸、文化和旅游等领域加强合作。

为了让和平教育成为保障和平、实现共赢的必要手段，我们必须加强社会凝聚力、消除不平等现象。■



南达觉佐

缅甸联邦议会兼人民院副议长

尊敬的各位来宾，
各位代表，
女士们、先生们：

很荣幸与诸位一道，参加在中国昆明举办的 2013 年国际和平日纪念活动。

首先，我要感谢中共中央政治局委员、国家副主席李源潮先生和来自云南的各位领导出席本次活动并发表讲话。

我还要感谢中国全国政协副主席、中国人民争取和平与裁军协会会长韩启德。他努力促成中国有关方面与联合国驻华机构合作举办了此次纪念活动暨论坛。

尊敬的各位来宾，各位代表，

联合国秘书长潘基文先生在国际和平日 100 天倒计时之际发表了“和平促发展”的主题演讲。为了贯彻此次讲话精神，我们力争积极教育下一代年轻人珍视并享有真正

意义上的和平。

事实上，有机会作为缅甸联邦共和国的代表，参加此类意义重大的纪念活动，我深感荣幸。这是缅甸第二次参加国际和平日的纪念活动。2012 年，缅甸联邦议会民族院（缅甸上院）议长吴钦昂敏阁下代表缅甸出席纪念活动。今年，由我作为缅甸联邦议会兼人民院（缅甸下院）副议长，代表出席。

我想向与会嘉宾简要介绍下缅甸在民主转型进程中取得的最新进展。过去两年来，我们面临着诸多挑战和问题。实现国内和平始终是该进程的核心要素，也是实现全民族大发展的基本要求。

为了实现国内和平和成功的民主转型，缅甸总统、人民院议长和民族院议长共同努力，并与联合国、国际组织、各国议会联盟、东盟国家议会大会、国内外非政府组织广

泛开展合作。缅甸已同 14 个武装组织达成了停火协议，全国各地有望在不久的将来迎来普遍和平，从而推动实现包括教育和卫生在内的全面发展。

尊敬的各位来宾，各位代表，

缅甸一贯重视发展卫生和教育事业，并已推行免费初级义务教育。我们增加了教育和卫生部门的预算拨款，为更多医院配备医生，并提供医疗卫生服务。稳定与持久和平是推动社会发展并使之达到国际水准的基石，我们对此高度重视。

潘基文先生在 2012 年国际和平日致辞中提到“为可持续未来创造可持续和平”，我们期待此次国际和平日纪念活动亦可为落实千年发展目标以及促进知识和文化发展做出贡献。

非常感谢大家！



拉梅什·纳特·潘迪

尼泊尔前外长

值此世界各地庆祝9月21日国际和平日之际，我很高兴来到这里。感谢中国人民争取和平与裁军协会的盛情邀请，使我有机会来到昆明这座美丽的历史名城。为“加强各国与各民族内部及相互之间的和平理念”，联合国大会宣布这一天为国际和平日。昆明主办此次活动表明，中国积极致力于实现世界和平和增进理解，倡导通过和平方式解决所有冲突，并大力支持非洲、亚洲以及拉丁美洲的发展中国家。

我们南亚地区特别受益于中国的经济援助、理解和政治支持。南亚区域合作联盟八国与中国建立了良好的关系，双方将历史关系扩大到贸易、投资和旅游等其他领域。中国还是南亚区域合作联盟观察员国。考虑到中国在南亚地区的作用和影响日益重要，第13届南盟首脑会议决定邀请中国加入该区域集团，成为其重要成员。2005年的南盟首脑会议意义重大，作为尼泊尔外长，我对自己在那

次首脑会议上发挥的作用感到满意。

1981年，联合国大会第36/37号决议宣布，每年9月的第三个星期二，即大会开幕日为国际和平日。第一次国际和平日纪念活动在1982年9月举行。联合国请各国家和民族在这一天停止敌对行动，并通过开展与和平主题有关的教育和宣传活动纪念这一天。

《联合国宪章》将维护世界和平作为其崇高目标，但很遗憾，国际战略环境远不能令人满意。传统和非传统安全问题继续影响着各国的内部稳定。与此同时，一些国家不思悔改，继续干涉独立国家的内政。我们深受十年叛乱之苦，尽管随后七年政局动荡，热爱和平的尼泊尔人民仍未放弃为本国起草一部具有前瞻性的宪法而努力。无论是我之前任职于政府部门期间，还是如今身处新的环境中，中国对尼泊尔的帮助都堪称楷模。这是中尼两国之间深厚、真挚、和谐关系的完美见证。尼泊尔普通民众珍视两国关系。我相信，南亚其他小国也有

相似的经历，中国与这些国家之间的关系从未因政权更迭和政治制度变革而受到影响。中尼关系堪称世界各地大国小国睦邻友好的典范。

诸位阁下，有人说命运之神已眷顾亚洲，南亚被称为当代世界极具经济活力和政治意义的重要地区。南亚和中国可通过改善陆路、铁路和航空的互联互通，增加学生、游客、投资者和商人流量，以及提高高层互访频率，推动双方关系不断迈向新高峰。深化教育、旅游、能源、投资、贸易、气候变化和灾害管理领域的互动交流，可使中国与南亚各国普遍受益。这已是不争的事实。令我尤其高兴的是，昆明正在成为中国面向南亚的门户。我相信，通过举办此类活动和会议，我们都能从这种新型多边战略关系中受益。

最后，请允许我再次感谢中国人民争取和平与裁军协会的盛情邀请，使我得以与诸位相聚在此。

谢谢！



穆尔塔扎·贾维德·阿巴斯

巴基斯坦国民议会副议长

阿富汗代表团的各位成员，
尊敬的中方主持人，
各位议员，
诸位阁下，
女士们、先生们：

早上好！

能够参加此次盛会，并在主题为“汇聚智慧，凝聚共识——推动中国与南亚关系新发展”的国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛高端对话会上发言，我深感荣幸。

首先，我要衷心祝贺并感谢中方为促成本次高端对话会所做的周到安排。我相信，此次对话会的重要作用必将在未来得到印证，特别是在实现我们的共同目标方面。

中国与南亚的热诚关系是区域发展和繁荣的先决条件。推动中国与南亚关系发展的新理念符合所有相关方的利益。南亚是各种文明的交汇点，占据着重要的地缘战略位置。中国经济的发展对本地区具有重要意义。

女士们，先生们！

作为经济增速最快的国家，中国在南亚地区享有广泛机会。南亚八个发展中国家与中国开展互惠贸易的潜

力巨大。南亚亦是中国通往阿拉伯半岛的门户。改善中国和南亚的关系，可以扩大中国与石油资源丰富的中东地区之间的贸易范围。

中国还是巴基斯坦瓜达尔深水港的最大投资者。未来，我们两国还将建成一条连通喀什和瓜达尔的中巴铁路。中国进口的大部分石油来自海湾地区。中巴铁路将使中国与海湾国家之间的运输里程缩短至2500公里。

女士们，先生们！

在当今世界，我们面临同样的问题。只有群策群力、团结一致才能克服难关。巴基斯坦坚信，多边主义的前景一片光明。各国积极合作比孤军奋战获益更大。合作越多，单边行动的余地就越少。合作绝非指“千篇一律”或“保持一致”，而是代表了和谐、宽容以及尊重多样性。我们已在国内政治领域尝试开展合作，前景十分乐观。我们相信，合作亦能为国家间关系带来一片光明。

女士们，先生们！

我们代表了各国议会。这是推广发展理念的最佳场所。议会代表选民的自由意志和真挚愿望。议长和立

法机构能帮助南亚各国达成共同的和平、繁荣与发展议程。各国议院最适宜通过援引议会监督和议会外交声明努力争取亲民议程。因此，我们必须步调一致，达成谅解，构建信心。

女士们，先生们！

分裂主义、恐怖主义和极端主义这三股邪恶势力是阻碍中国—南亚关系良性发展的主要障碍。在打击这三股邪恶势力的斗争中，巴基斯坦将继续坚持“一个中国”政策。

巴基斯坦坚守和平理念。我们为促进本地区乃至全世界的和平与稳定做出了难以计数的牺牲。因此，巴基斯坦希望获得盟友的支持，而非责备；合作，而非掣肘。

中巴友谊源远流长、久经考验，巴基斯坦对此深表感谢。中巴两国相互支持，这份真挚情谊将在两国的年轻一代中继续传承发扬。

女士们，先生们！

巴基斯坦希望与所有邻国建立如中巴一样的友好关系。常言道：“朋友可选择，邻居须共处”。因此，巴基斯坦渴望同邻国建立和平友好、互不干涉的合作关系。

女士们，先生们！

我很高兴看到两国关系史上的一些重大标志性事件，如中国总理对巴基斯坦的历史性访问，以及我国总理纳瓦兹·谢里夫访华。

上个月，卡尔扎伊总统访问巴基斯坦，与我国领导人举行会谈。这标志着巴阿两国朝着增进理解迈出了关键一步。两国高层保持定期接触有助于双方开展积极合作。区域合作与稳定是我国新一届政府的首要任务。

女士们，先生们！

巴基斯坦期待中方来巴访问，并希望立法机构开展三边互动。立法机构之间的交流互动有助于推进中国—南亚关系发展议程。■



仇和

云南省委副书记

女士们、先生们、朋友们：

上午好！非常荣幸，受中共云南省委书记、省人大常委会主任秦光荣先生，中共云南省委副书记、云南省人民政府省长李纪恒先生的委托，应邀代表中共云南省委在这里与各位共同探讨交流、共话合作发展。

面对国际和地区形势的最新发展变化，本次高端对话会把第二阶段议题定为“中国与南亚务实合作新思路”，必将推动本次论坛取得更加丰硕的成果。

当今世界正在发生深刻复杂变化，和平与发展仍然是时代主题。世界多极化、经济全球化深入发展，文化多样化、社会信息化持续推进，尤其是信息化改变了世界，缩短了时空距离，降低了时空成本，使地球变成村庄，人类都是老乡；国家成为家园，大家都是成员；城市成了家庭，人们都是市民，使得世界任何一个国家和地区都难以置身事外而独善其身。加强区域合作、携手谋求发展，成为世

界各国加快自身发展、推动共同进步的强烈共识。

中国与南亚历史上交往交流频繁，早在汉代中国与南亚交流通道就有三条，即西域道、滇缅道、南海道。云南地处东亚与东南亚、南亚次大陆的结合部，是亚洲的地理中心，省会昆明是亚洲五小时航空圈的中心，又是南北方向贯通亚洲南北泛亚铁路等国际大通道与东西方向联系亚非欧三大洲、贯通三大洋的新亚欧大陆桥的交汇枢纽，有 4061 公里国界线，和越南、老挝、缅甸三个国家相连，和东盟其他九个国家、南亚八个国家相邻。云南以其独特的地缘优势，成为中国通向南亚的陆上大通道，南方丝绸之路、茶马古道以及闻名于世的史迪威公路、驼峰航线、中印输油管等，将云南与南亚紧密相连。

站在新的起点，中国中央政府坚持“与邻为善，以邻为伴”和“睦邻、安邻、富邻”周边外交方针政策，大力加强与南亚各国的高层交往、经

济合作、文化交流等。2013 年 5 月，我国总理李克强先生成功对印度、巴基斯坦进行了正式访问，并与印方共同倡议建设孟中印缅经济走廊；6 月，首届中国—南亚博览会在云南昆明成功举办。按照中央政府的要求，云南正加快推进中国面向西南开放桥头堡建设，致力于加强与南亚各国的交流、联系、合作。

加强务实合作，实现共同发展，将给各地区人民，乃至世界和平、稳定与繁荣带来福祉。着眼于谱写中国梦的云南篇章，共同培育合作新亮点，打造世界经济新引擎，我们建议：

一、共赢经济发展。云南土地面积 39.4 万平方公里、占全国的 4.12%，人口 4659 万、占全国的 3.43%，地处占世界总人口一半的中国、东南亚、南亚三大区域结合部，市场规模、发展潜力独一无二。在中央政府的支持下，我们愿与各方加强区域间贸易和投资自由化与便利化、多边认证协定、区域运输协定、跨境手续简化、



高端对话会现场

减少非关税壁垒等通关便利化建设，促进政策对接、协议签署与措施配套，在政策和法律上为区域经济融合“开绿灯”，提高区域经济循环速度和质量，打造经济“升级版”。

二、共筑基础设施。基础设施既是经济发展的内容，也是经济发展的支撑。目前，云南已开辟多条通往南亚地区的航线，泛亚铁路中国段已在兴建，中缅油气管道已经向中国输送天然气。着眼于加快推进孟中印缅经济走廊建设，我们愿同各方推进完善跨境交通、流通、能通、信通为先导的基础设施互联互通，努力做到共建共享、无缝对接、高效运行，从而构筑大通道、组织大物流、培育大市场、培植大产业、建设大城镇、推动大开放、实施大开发、赢得大发展，为各方经济合作和人员往来提供便利。

三、共助企业合作。有一位大学者讲过，世界以和谐为本，国家以民生为本，民生以发展为本，发展以

企业家为本，企业家以市场为本，市场以竞争为本，不管国家、大家、小家都离不开企业家，不管国际市场、国内市场、区域市场都是企业家的竞赛场。我们愿同各方一道，一如既往鼓励南亚国家公司来云南投资，支持云南企业到南亚国家发展，进一步优化投资环境，营造平等使用生产要素、公平参与市场竞争、同等受到法律保护的环境。我们将继续用事实证明，选择云南是各地区公司兴旺发达的明智之举，上乘之策。

四、共促交流沟通。中国与南亚山水相连、地缘相近，交流频繁、合作众多，尤其是云南与南亚在各方面、各层次的交流取得了丰硕成果。在新的起点上搞好各领域合作，必须得到各自人民支持，必须加强人民友好往来，增进相互了解和传统友谊，为开展区域合作、维护地区稳定奠定坚实民意基础和社会基础。我们愿与各方在文化、科技、教育、卫生、体育、旅游等领域加强交流

合作，为云南与南亚各方友谊奠定更加坚实的基础。

五、共护生态环境。环境是最稀缺的减量性资源，生态是最宝贵的不可克隆财富。大家知道，自然环境包含了大气环境、水环境、土壤环境、山体环境、生物环境。云南“五大环境”条件优越，东部是喀斯特地貌，北部是冰川雪山，西部是地热温泉火山，南部是热带雨林，中部是高原湖泊，是“山的世界、河的故乡”，“一山有四季、十里不同天”。具有地理的多样性、环境的多样性、气候的多样性、气象的多样性、生态的多样性，是中国西南的重要生态屏障，是“美丽中国”的绚丽窗口。我们愿与各方一道，致力于生态保护、推动绿色发展、建设生态文明。

女士们、先生们、朋友们，

中国与南亚曾经创造过灿烂的文明，今天我们携手合作，面向未来，一定能够创造新的伟大奇迹。

谢谢大家！



王立平

商务部亚洲司参赞

尊敬的各位来宾，女士们、先生们，朋友们：

大家上午好！

能够出席今天的“推动中国与南亚关系新发展”高端对话会，与来自南亚各国的政坛领袖们共同探讨进一步促进中国与南亚务实合作，我感到非常荣幸。

中国与南亚山水相连，往来密切，关系友好，经贸合作更是历史源远流长。早在 2000 多年前，海上丝绸之路就把中国与南亚联系在一起。进入新世纪以来，尤其最近十年，中国与南亚经贸合作取得快速发展，水平不断提升。在贸易领域，中国与南亚国家进出口总额从 2002 年的 83 亿美元增加至 2012 年的 931 亿美元，规模扩大了 10.2 倍。南亚是中国机电产品和成套设备等的重要市场，而南亚国家的各种商品在

中国也广受欢迎。在投资领域，南亚已成为中国增长最快的境外投资目的地。截至 2013 年 7 月底，中国企业在南亚国家非金融类直接投资存量达 40.4 亿美元，比 2002 年底增加了 17.9 倍。中国在南亚投资已经覆盖通信、机械、冶金、采矿、纺织、家电制造、金融服务等广泛领域。在经济合作领域，南亚已是中国重要的海外工程承包市场之一。2012 年，中国企业在南亚国家签署工程承包合同额 110 亿美元，完成营业额 128 亿美元，分别比 2002 年增长 3.8 倍和 13.4 倍，在当地建成了一批基础设施和民生领域的标志性项目。此外，中国还向南亚多数国家提供了力所能及的无偿援助和两优贷款，为本地区经济和社会发展发挥了积极的作用。

中国高度重视与南亚的经贸合

作，将南亚视为重要的经贸伙伴。当前，中国与南亚经贸合作面临较好机遇。首先，我们同为发展中国家，都将发展经济、改善民生作为首要任务，在发展问题上拥有广泛的共同利益。其次，国际金融危机后，中国与南亚经济都实现了快速发展，形成了超过 10 万亿美元经济总量、人口达 30 亿的巨大市场，经贸合作的基础更加稳固。再次，中国与南亚经济结构互补，要素禀赋齐备，进一步深化经贸合作，有利于更大程度地实现地区国家间的优势互补。第四，中国和南亚经贸合作虽然发展很快，但与中国—东盟合作相比，双边贸易额只有 23%，（中国企业在当地）投资存量只有 16%，还有很大的增长空间。

南亚是中国的好邻居、好伙伴、好朋友，中国坚持与邻为善、以邻



高端对话会现场

为伴，积极推动与南亚国家经贸合作迈上新台阶。对于下一步合作，我提三点建议：

第一，努力促进中国与南亚国家贸易平衡发展。中国与南亚国家贸易不平衡问题是客观存在的事实，虽然形成的原因是多方面的，但中方对此高度重视，并采取一系列措施促进双边贸易的平衡发展。多年来，中国不定期向南亚国家派遣贸易促进团，增加采购各国关注的商品。2007年以来，中国连续举办五届“南亚国家商品展”，提供免费摊位，协助南亚国家开拓中国市场。从2013年起，南亚国家商品展已经升级为中国—南亚博览会，每年6月在昆明召开，为南亚企业扩大对华出口提供了更大的平台。此外，中国还给予南亚最不发达国家95%税目的商品零关税待遇，协助有关

国家进一步提升对华出口的竞争力。

第二，积极推进中国与南亚区域贸易制度建设。当今世界区域经济发展蓬勃，各种自贸区谈判方兴未艾。要在日益激烈的全球竞争中获得一席之地，中国与南亚国家就必须积极推进属于我们自己的区域贸易安排，提高经济的相互融合程度。当前，中国与印度、斯里兰卡、孟加拉国共同参与了亚太贸易协定框架内的合作，我们有必要落实好协定第四轮关税减让谈判，并积极推动投资和服务贸易谈判，中国与巴基斯坦签署了自贸协定，与印度2007年就完成了双边区域贸易安排的联合可行性研究，并愿与更多南亚国家认真探讨启动多边区域贸易谈判问题。应该说，中国和南亚国家建立更紧密经贸关系安排的时机正在逐渐成熟。

第三，进一步丰富中国与南亚经贸合作的内涵。中国鼓励和支持企业扩大对南亚投资，特别是制造业领域的投资，力争使南亚成为中国纺织、家电、机械、电子等行业向海外转移的重要目的地；鼓励和支持企业与南亚国家在电信运营、银行保险、设计咨询等现代服务业领域开展合作，努力挖掘双方务实合作的新增长点；鼓励和支持企业参与南亚国家电力和交通基础设施建设，特别是中巴和孟中印缅经济走廊建设，提升区域互联互通水平。中方在继续向南亚国家提供援助和融资支持的同时，也支持企业以建设—运营—转让（BOT）和公私合营（PPP）等国际通行方式参与当地大型项目建设，积极促进双方利益融合，实现互利共赢、共同发展。

谢谢大家。🇨🇳



毛杜德·艾哈迈德

孟加拉国前总理

主席先生，
尊敬的各位来宾，
女士们、先生们：

下午好！

非常高兴能在本次对话会上发言，此次对话会的主题对于中国和南亚，乃至整个地区来说都意义重大。在当前全球化背景下，中国和印度的经济转型成效显著，开启了崭新局面。中国和南亚共有 27.6 亿人，超过全世界人口的三分之一，注定占据着世界经济和政治舞台的中心地位并将发挥重要作用。

云南省是一个充满生机与活力的地区，省会昆明更是美丽迷人。此时此刻，我不禁回想起自己曾作为通信部部长在人民大会堂与邓小平阁下会面的场景，崇敬之情充溢于胸。会谈持续了一个多小时，邓小平向我详细介绍了刚开始实施的四个现代化方

针。当时，我只有 38 岁，而他已近耄耋之年。我耐心聆听，努力领会这位伟大政治家的思想精髓。邓小平是一位富有远见卓识的领袖，我记得他曾告诉我中国将奉行以“改革开放”为中心的新方针。

他告诉我说：

第一，中国将坚持共产党的领导，国家政体保持不变。

第二，中国将努力实施全面改革。集中精力抓好科技、教育、工业和农业，加大对这些领域的投资。逐步对外开放，在双边贸易和投资领域与发达国家开展竞争。掌握尖端技术，并利用其开拓国际市场。

第三，未来 50 年，中国将严于律己，避免卷入任何军事冲突。通过部署各项资源，增强经济实力并实现繁荣发展，同时帮助数百万极度困苦的中国人摆脱贫困。

第四，中国将积极发展并维护与周边国家真挚的睦邻友好关系。

如今，中国取得的成就已远远超出邓小平 35 年前向我描绘的图景。中国历届领导人奋发图强，实现了以邓小平为核心的党的第二代领导集体所描绘的宏伟蓝图。中国是当今世界第二大经济体，并有望在不久的将来成为第一大经济体。我推荐大家阅读傅高义教授撰写的《邓小平与中国的变革》一书（哈佛大学出版社出版，共 876 页）。2011 年 10 月，傅高义教授在哈佛大学的一场研讨会开幕式上谈到“要想读懂当代中国，就必须深入了解邓小平”。

中国和南亚孕育了世界上最古老的两种文明，它们和平共存了千年之久。这种关系可追溯至长达几个世纪的宗教、文化、政治和经贸往来。丝绸之路不仅是连通中国与南亚的主要通道，更促进了佛教从南亚向东亚广泛传播。

中国僧人，如义净和玄奘，曾在公元六世纪至七世纪前往南亚北部地区（如今的孟加拉国）的佛教寺院，探索印度次大陆。阿底峡尊者是一名来自毗扎玛普热（距孟加拉国不远）的高僧，他是藏传佛教沙玛派祖师。从那时起，中国与印度次大陆的学者和探索者就开始不间断地往来交流。

中国探险家郑和分别于 1421 年和 1431 年两次航海来到孟加拉，最远到过孟加拉东部古都索拿贡。中国与南亚的政治经济关系从明代一直持续到 17 世纪。

1975 年 10 月，孟加拉国同中国建立了外交关系。1977 年 1 月，我国前总统齐亚·拉赫曼访华后不久，中孟即掀开了友好关系的新篇章。自

此,两国关系不断加强,形成了“永恒的纽带”。在两国高层互访的推动下,中国不仅成为孟加拉国值得信赖的朋友,还是其国内发展的合作伙伴。

2005年,中国国务院总理温家宝访问孟加拉国。两国签署了九项双边协议,双方宣布2005年为“中孟友好年”。应孟加拉国邀请,中国成为南亚区域合作联盟观察员,中国与南亚的关系因此愈加亲近。

应温家宝总理邀请,孟加拉国总理谢赫·哈西娜于2010年3月访华。两国决定,“从战略高度出发,本着长期友好、平等互利的原则,建立更加紧密的中孟全面合作伙伴关系。”此次访问被视为双边关系的里程碑。两国签署了经济技术合作协定、优惠贷款框架协议、中孟友谊七桥立项换文、油气合作谅解备忘录及农业合作、水文数据共享和河床疏浚的谅解备忘录。

无论从本地区还是世界范围来看,中国和巴基斯坦都维持了深厚的友谊。中国协助巴基斯坦发展核能项目,两国军事合作的深度和广度也众所周知。从南亚和中亚的地缘政治角度来看,中巴关系更具战略意义。两国最高级别领导人频繁互访使双方关系不断加强。在巴基斯坦近期大选结束后不久,中国国务院总理李克强即出访巴基斯坦,巴方新当选总理纳瓦兹·谢里夫也于2013年7月回访中国。双方领导人决定,进一步增加对巴基斯坦的发展投资,促进互惠互利;以及修建一条全长1300公里的通道,连接中国喀什和巴基斯坦最南部的港口城市瓜达尔,包括铺设一条通到新疆的铁路和输油管道,从而打通中国进入阿拉伯海的渠道。

中国与斯里兰卡的友好往来历史悠久,两国友谊可追溯至历代学者

的友好互访。早在公元410年,中国晋代僧人法显就在赴斯里兰卡游学两年后,取回佛教经典并著书《佛国记》。明代航海家郑和也曾多次访问斯里兰卡。15世纪,斯里兰卡的一位王子访问北京,后在福建泉州定居。自1950年斯里兰卡承认新中国成立以来,频繁的高层接触使两国友好关系不断加强。周恩来总理曾于1957年和1964年两次访问斯里兰卡。时至今日,两国政府首脑互访不断,最近一次是温家宝总理出访斯里兰卡。2013年,斯里兰卡总统马欣达·拉贾帕克萨访华,双方同意将两国关系提升至战略合作伙伴关系。两国商贸合作继续蓬勃发展,中国帮助斯里兰卡建设深水港,斯里兰卡的经济实力因此显著增强。

尼泊尔过去是王国,现在是民主国家,是中国在南亚最亲密的邻国。中尼两国人民友谊深厚、坚不可摧,拥有共同的基本利益。1955年中尼建交以来,两国本着和平共处原则,坚持发展长期稳定的全面友好合作伙伴关系。2012年1月,应总理巴布拉姆·巴特拉伊博士邀请,中国国务院总理温家宝访问了尼泊尔,这是中方领导人最近的一次访问。双方就共同关心的国家和国际问题交换了意见,两国关系进一步加强。

中国和印度是亚洲的两个大国,中印关系具有举足轻重的地位。中国拥有14亿人口,国内生产总值达82270亿美元,人均国内生产总值为6100美元。印度拥有12亿人口,国内生产总值达18250亿美元,人均国内生产总值为1500美元(所有数据截至2012年)。尽管中印两国面临全球地位和权力之争,过去曾发生过3次军事冲突,但自20世纪80年代

以来,随着外交和经济往来愈加深入,两国关系显著改善。2008年,中国成为印度最大的贸易伙伴。两国经济增长举世瞩目,使各自国家的数百万人摆脱贫困。两国还不断尝试加强彼此间的战略和军事关系。

中印两国关系继续发展壮大。2008年,印度总理曼莫汉·辛格访华;2010年,温家宝总理访印,这些都进一步加强了两国关系。两位领导人在最后一次会见时强调指出,“中印关系”可能是“本世纪最重要的双边伙伴关系”。

当前,两国制定了2015年双边贸易额达到1000亿美元的目标。2012年,中国国家主席胡锦涛出席在新德里举行的金砖国家峰会时对印度总理谈到,“坚持中印友好、深化战略合作、促进共同发展是中国坚定不移的方针”,“中方愿意看到一个和平、发展、繁荣的印度,并致力于建设一个更加富有活力的中印关系。”2013年5月,中国国务院总理李克强在首次访问印度时强调,中印有必要制定“共创繁荣未来的共同战略”。

印度在南亚占有绝对优势地位。尽管中印两国仍然存在边境争端,但通观全局,中国与南亚未来关系的发展将在很大程度上取决于和平友好的中印关系。

中国与南亚建立友好合作关系,不仅有助于缓解本地区的贫困状况,还会为世界其他地区的和平与繁荣做出巨大贡献。目前,中国和南亚正处在转型和发展的关键时期,双方开展友好务实合作将可帮助本地区数百万贫困群众摆脱困境。过去二十年来,中国同所有承认“一个中国”的南亚国家建立了融洽关系。■



阿布杜尔·易卜拉希米

阿富汗人民院议长

尊敬的演讲嘉宾、代表团团长们，
女士们、先生们：

下午好！

参加此次盛会，我深感荣幸。首先，请允许我向出席本次会议的所有尊贵来宾转达阿富汗人民以及阿富汗国民议会成员的亲切问候和美好祝愿，并感谢中国人民和中国政府在这座美丽城市的热烈欢迎与盛情款待。

亲爱的同事们，

纵观人类历史，无数个人和国家都曾为确保人类社会的持续和平做出重大牺牲。人类社会的发展离不开双边合作和国家间的友好关系，唯此，才能实现真正和平与持久安全。

在政治、经济和文化事务中建立并维持公平的双边或多边关系有助于保障各国利益。事实一再证明，不公正的关系难以为继，还会导致国际社会行为体彼此互不信任。

与所有亚洲国家，特别是邻国，保持公平、友好的关系，一直是阿富汗政府奉行的坦诚政策之一。作为亚洲国家，我们坚信应与世界各国建立并加强友好关系。阿富汗在第二次世

界大战中保持中立态度、加入不结盟运动，以及签署绝大多数国际公约都是明证。

我们欢迎有助于促进区域稳定以及推动经济、商业或文化等关系发展的一切展望、思想和理论，并珍视同周边国家维持密切关系。作为一国选民代表组成的论坛和一种民主机构，议会可拥有独立的见解和看法来扩大国家间友好关系，确保在其他不同领域建立联系。

绝大多数亚洲国家人口众多，能源丰富，并占据独特的地理位置和享有共同的利益，因此拥有大量的机会。我们相信，这些国家可通过加强彼此关系和开展全面合作实现各自目标并获得优势地位，从而在全球制衡中发挥重要作用。

作为世界经济体系中最突出的国家之一，中国可在南亚各国中发挥至关重要的双边及多边作用。在南亚区域合作联盟中紧密团结的南亚各国可与东道国实现互惠互利。作为促进中国与南亚新发展的共同目标，区域经济一体化和有效的经济联系还能在

其它方面发挥积极作用。

因此，若方法得当，则可消除提高贸易和投资水平的各种障碍，并有效促成区域经济一体化夯实基础。另外，我们还可通过加强这种关系确认阻碍区域经济一体化的各种障碍和挑战，进而采取具体措施解决此类问题。为此，需要启动新一轮合作与经济一体化进程，在促进中国繁荣发展的同时确保南亚各国共享经济利益。

我希望这些对话可以成为开展合作、互援互助的起点，并可减少对阿富汗货物征收补偿关税。此外，作为内陆国家，阿富汗将建立货物进出口便利机制，这将被视为向全球经济一体化迈出的积极一步。

最后，我要感谢所有朋友和同事，以及中国政府对本次会议的精心安排。值得一提的是，我们认为，只有逐步消除摆在我们面前的所有障碍才能确保维持良好关系。毫无疑问，我们可通过在此次会议上开展合作实现既定目标。阿富汗承诺在任何阶段都会积极开展合作。

再次感谢诸位！



索拉·谢哈布

马尔代夫共和国副总统特使

尊敬的各位来宾，
女士们、先生们：

下午好！

首先，我要感谢中国人民争取和平与裁军协会、联合国驻华系统和云南省人民政府邀请马尔代夫参加在昆明举办的国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛。今天，能来到这里，并在本次高端对话会上讲话，我深感荣幸。我还要借此机会，代表我个人以及马尔代夫政府和人民，向云南省人民政府及其友好的人民致以亲切的问候和良好的祝愿。

中国的改革成效显著，成绩斐然，过去十年来尤其如此，可喜可贺。随着中国在各发展领域继续取得长足进步，它已成为良好国际公民的典范。

马尔代夫支持国际和平倡议并坚守其理念，即通过开展建设性对话实现更广泛的一体化、全球稳定与繁荣。因此，我认为此次论坛不仅为讨论如何促进国际和平这一重大问题提供了理想平台，更有力彰显了其在维护并促进地区内外和平方面发挥的积极作用。

当今时代充满了不确定性。毫无

疑问，在现代国家体系中，安全仍是决定一国主权和独立的核心价值观与基本原则之一。作为小岛国家，马尔代夫赖以生存的栖息地和生活方式正面临着独特威胁。无论在自然灾害、经济困境还是环境恶化方面，马尔代夫都积极寻求推动其发展伙伴开展更广泛的合作，并致力于促进国际参与，以便稳妥有效地解决这些问题。

马尔代夫与所有国家保持了友好关系，在联合国系统中积极倡导核不扩散和裁军，并主张通过外交手段解决冲突。此外，马尔代夫还与联合国及其他国际组织享有诸多共同利益。

马尔代夫政府承认，本国的民主体制和实践远未成熟，亟待加强。在这方面，马尔代夫政府仍然坚信，需要与国际社会保持接触，以便巩固新生的民主制度。马尔代夫共和国总统默罕默德·瓦希德在近期国际民主日的贺电中指出，建设民主制度需要持之以恒，常抓不懈，包括确立法治和建设一个全面拥护宪法的政府。他还指出，必须对宪法实施必要的修正，以便为人民伸张正义，确保国泰民安。

2013年9月7日，马尔代夫举行了新一届总统选举，这标志着我国在进一步巩固民主制度的道路上迈出了重要一步。许多外国观察员全程跟踪选举进程，确保其权威可靠，公开透明。

随着经济一体化和相互依赖日益加深，南亚地区的大多数国家持续保持稳定、快速发展。此外，亚洲各国在遵循各自发展道路的同时，为共同的前途命运走到一起。该地区各国都在寻求与邻国建立友好关系，并致力于通过对话和协商解决各种矛盾与争端。中国为此发挥了建设性作用，并已成为推动南亚发展和世界经济增长的重要引擎，进而使中国、南亚和其他亚洲国家共存的亚洲大陆真正成为迈向和平、发展、合作和互惠的希望之地。

女士们、先生们，

最后，我谨代表马尔代夫政府衷心感谢中国政府为马尔代夫的社会发展给予的慷慨捐助和援助。此外，我还要感谢中国人民争取和平与裁军协会、联合国驻华系统和云南省组织了本次意义重大的对话与合作论坛，并衷心祝愿它取得成功。■

胡尔希德·马哈茂德·卡苏里

巴基斯坦前外长、区域和平研究所所长

首先，我要感谢主持人和组织者邀请我在本次会议上发言，并邀请区域和平研究所代表团参会，我担任该研究所主席一职。我还要称赞主持人和组织者选择这一重要的讨论主题。之前通知我的发言主题与这个主题略有不同，更倾向于地缘政治角度。后来，发言主题改为“机遇与挑战——中国和南亚关系的历史传承与创新发展”。我将尽量涵盖这两点。

中国和南亚同为古代文明的传承者。深厚的文化底蕴有助于本地区应对当前挑战。恕我冒昧，在讨论今天的主题之前，请主席允许我稍微扩大下讨论范围。美国驻军阿富汗，这实际上已使其成为许多南亚国家的邻国。然而，各方对此视而不见，刻意回避。作为一名巴基斯坦人以及前外

交部长，我无法忽略美国在南亚的存在。事实上，一位美国学者曾将美国、印度、中国和巴基斯坦之间的关系形容为危险的伙伴。

美国和中国一样，在南亚区域合作联盟中享有观察员地位。事实上，21世纪政治家面临的重大挑战之一就是，确保美中彼此管控分歧，以便传统大国从容接受中国崛起的事实。一份主流出版物认为，历史教训表明，如果世界无法控制合理存在的隐患，则没有一方能幸免于难。两千多年前，斯巴达未能成功遏制雅典崛起，导致希腊分崩离析。一百年前，欧洲对德国崛起束手无策，落得四分五裂的下场，更使整个世界深受二十世纪上半叶两次世界大战荼毒。若要建设更加和平的21世纪，中美两国必须学会更好地合作。

我想起拿破仑的一句名言，“中国是一头睡狮，一旦醒来，将震撼世界”。1979年以来，中国经济实现了前所未有的发展，世界为之震惊。拿破仑没想到的是，中国不仅觉醒了，而且进步卓著——并且是以非常和平的方式实现的，未对区域或世界和平造成一丝威胁，这着实令人惊叹不已。在这方面，我们都要向中国学习。

中国与南亚各国之间的贸易、宗教和文化交流源远流长。古丝绸之路将中国与南亚连接在一起，以独特方式展示了商贸、思想和文化合作。探讨将历史传承与未来创新机遇相连这一目标，确实能促使本地区所有各方抓住机会，放下历史包袱。

丝绸之路的未来：发展之路

众所周知，丝绸之路指一系列贸



2013 年国际和平日纪念活动之分论坛现场

易往来和文化传播道路，是经由亚洲大陆各地区实现东西方文化交流的关键。来自中国、南亚、波斯和欧洲的商贾、朝圣者、僧侣、士兵、游牧民和城市居民在丝绸之路上往来穿行。丝绸之路四通八达，促成人员往来和文化交流，为本地区人民了解其历史和文化提供了极大便利。

丝绸之路包括多条道路。喀喇昆仑一线主要指连接中国和喀喇昆仑山的一条路线。后得益于巴基斯坦—中国国际喀喇昆仑公路的建成，这条路线在当代重新焕发生机。丝绸之路沿线分布的一些大城市包括：亚兹德（伊朗）、喀什（中国）、赫拉特、喀布尔（阿富汗）、杰伊瑟尔梅尔（印度）、白沙瓦、塔克西拉、木尔坦（巴基斯坦）。

巴方高度重视与本地区各国建立贸易关系。通过公路、铁路、管道

及其他沟通渠道，巴基斯坦同中国、阿富汗和中亚重新建立了贸易往来。塔吉克斯坦位于瓦罕走廊的另一边，邻近奇特拉尔。此外，巴基斯坦还试图通过基础设施建设与塔吉克斯坦建立联系。

作为一名前外交部长以及卡苏尔议会（与印度接壤）的当选议员，我渴望看到古丝绸之路重新焕发生机。这条路最先起始于德里，途经菲罗兹布尔、卡苏尔、拉合尔、白沙瓦、喀布尔，一直到达中亚和中国。因此，主要公路都延伸到了印度边界（Ganda Singh Wala）。我始终坚信，如能落实上述基础设施开发，这条丝绸之路即可复苏。届时，它不仅可充当巴印贸易通道，还能在巴印两国关系正常化后——我希望这在不久的将来即可实现——将南亚与中亚和西亚以及中国

彼此相连。我有此希望，全是凭借在担任外交部长的五年间，积累了大量处理巴印关系的经验。当然，这是题外话了。

文化联系

中国和南亚历史文化丰富，是古老文明的传承者，曾书写过光辉灿烂的篇章。从历史古迹、遗址、精美菜肴、传统手工艺品、本土品牌的医药、书法和其他众多历史遗存中就能看出来。

中国与巴基斯坦于 1965 年签订了文化协定，为后来双方的交流互访铺平了道路。几十年来，中巴关系已成为一种典范。

中国与南亚各国开展了各类文化活动，创意博览会、大型会议和文化盛事对于弱化敌对情绪大有裨益。

在此背景下,针对艺术家、诗人、作家和音乐家的宽松的签证制度将使本地区大为受益。体育交流也将有助于本地区发展。据我所知,中国人不打板球,但印巴板球系列赛的复兴营造了一种有利的氛围,使两国得以在2002—2007年推进和平进程。在巴基斯坦拉合尔和印度昌迪加尔举行板球比赛时,年轻人高举两国国旗穿过赛场。这在几年前是难以想象的。当时,这被视作公众庆祝和平的真实写照。但印巴关系此后便开始恶化了。但我坚信,只要双方拿出政治意愿,即可修复印巴关系。当然,这也是题外话了。

许多亚洲国家都大幅增加了学术和教育交流项目。考虑到这些国家历来只是将最优秀的学生送到西方深造——其中很多人再也没有回国,这无疑是一项重大进展。但过去十年来,许多亚洲国家都成功召回了优秀人才,如巴基斯坦就使一些公派出国的博士研究生回国。可遗憾的是,在学生交流方面,印度和巴基斯坦仍落后于其他国家,两国学生很难到对方国家的高等教育机构学习。这也是我特别重视的一个领域,一些基础性工作已经完成,但还需开展后续工作。

经济合作

欧盟与邻近我国的东盟的成功经验表明,各国开展经济合作有助于逐步缓解紧张局势,消除历史遗留积怨,营造有利环境。在此背景下,即便是看似棘手的国际争端也可逐步解决。马来西亚和印度尼西亚在这方面的做法尤其值得印巴等国学习。

中国西部几个相对落后的地区距离南亚很近。新疆与巴基斯坦和阿富汗接壤,西藏与尼泊尔、不丹和印

度东北部地区接壤,云南毗邻缅甸。中国经济飞速发展,沿海地区尤其令世界瞩目,但她现在也开始关注其他地区的发展。中国政府对边境地区的发展表现出浓厚的兴趣,这无疑拉近了其与南亚的关系。

中国和南亚

中巴领导人习惯将两国关系形容为“比山高,比海深,比蜜甜”。为了不落后,我国领导人近期又提出“比钢坚”。有些人也许觉得这种说法有些夸张,但我坚信,这同时代表了基层民众的心声。无论是在任期间还是卸任后,我都亲身经历过这样的友谊。

作为前外交部长,我始终认为,中巴需要通过经济合作和人员交流巩固两国关系,以便下一代传承开国元勋建立的友谊。2005年4月,中巴在伊斯兰堡签署了《中巴经贸合作五年发展规划》和《中巴睦邻友好合作条约》等协定。在人员交流方面,两国建立了人员交流机制,包括两国青年代表团定期互访计划,我很高兴注意到这项计划仍在进行。

多年来,中巴合作不断发展,开展的重大项目包括伊斯兰堡体育中心、重型电工厂、古杜电厂,以及和平利用核技术的恰希玛核电站。这充分体现了中巴两国的多方位合作。中国真诚帮助巴基斯坦增强经济和工业基础。

纳瓦兹·谢里夫总理曾热情洋溢地谈论过瓜达尔港—喀什“中巴经济走廊”,除了代表政府意志,这也是全国人民的共同心声。巴方所有政党,包括我所属的正义运动党,以及在此出席会议的其他政党代表,都一致认为要与中国维持深厚、持久的战略关

系。中巴经济走廊即连接瓜达尔港和喀什的铁路和公路主干道,它不仅有利于中巴经济发展,对整个地区都具有重要意义。此外,伊巴天然气管道也可很容易地延伸到中国。

就中国和印度而言,还有一点值得一提:尽管中印尚未解决边界争端,两国已将贸易额增至近700亿美元,而且预计未来几年还将进一步增至1000亿美元。此外,两国还在联合国就气候变化问题开展合作,并在金砖国家的支持下就许多其他问题达成合作。中国继续通过多种方式推动阿富汗的经济重建与发展。

关于中国崛起,我从一开始就表示,20世纪留下的教训是,如果世界无法有效制约大国间的利益冲突,则没有一方能幸免于难。我希望,21世纪的领导人拥有足够的智慧和远见,能够汲取历史教训。无论人们多么喜欢预言历史终结,历史车轮都将滚滚向前。可遗憾的是,人们总是不能以史为鉴,因此,只会自食其果。但我感觉,这一次,情况将会有所不同。这是因为与以往相比,人类社会首次利用现代武器研制技术拥有了前所未有的破坏力。今天,拥有上述能力的一些国家的代表也在这里。这使得重要国家的领导人肩负起了更大的责任。我乐观地相信这些领导人拥有足够的智慧,而且现代国家的多元性(无论它们采用哪种政治制度)亦可有效制约领导人的权力。我希望,像今天这样的聚会能够提供一些保证,即确保相关团体的积极言论可增强调解人的力量,从而为本地区实现更大进步与稳定铺平道路。☐



携手促进和平 共创美好未来

马文普

十一届全国人大外委会副主任委员，
和裁会常务副会长

各位来宾、女士们、先生们：

由中国人民争取和平与裁军协会、联合国驻华系统和云南省人民政府共同举办的 2013 年国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛即将圆满落下帷幕。两天来，来自中国、南亚各国、亚洲其他国家及联合国系统的近 200 位政要、前政要、政府官员、国际和平运动人士、专家学者、媒体代表相聚昆明，围绕“教育促和平，合作求共赢——地区人民的共同心愿”这一主题，从不同角度发表真知灼见，进行精彩的研讨和热烈的互动，共商中国与南亚各国和平发展大计，为促进本地区乃至全球和平、发展、合作、共赢贡献了智慧和力量。在此，让我们以热烈的掌声对发表致辞、演讲和评论的各位嘉宾表示衷心的感谢！

中国与南亚各国文化不同，发展道路不同，但通过两天来的深入交流互动，我们就教育促进和平、维护地区稳定、推动共同发展、实现合作共赢形成了诸多共识：

第一，维护和平是共同的心愿。中国和南亚多数国家都曾饱受外族侵略和内部动荡之苦，比任何人都深知和平的可贵，没有一个和平安定的环境，发展就无从谈起，因此都重视对青少年的和平教育，都重视开展和平交流。中国与南亚各国都是发展中国家，都需要和平稳定的国际环境和睦邻友好的周边环境，都认为需要推动世界多极化、国际关系民主化，推动国际政治经济秩序朝着更加公正合理的方向发展，要求以和平对话和交流协商的方式解决争端。各方都主张各国内部事务由本国自己决定，

支持各国走符合本国国情的发展道路。地区事务由地区国家和人民自主决定,南亚事务由南亚国家和人民自主决定。支持阿富汗民族和解进程,支持阿富汗全面实现“阿人治阿”的目标。阿富汗和平重建进程不仅是阿人民的普遍心愿,也是包括中国和南亚各国在内国际社会的共同利益所在。中国和南亚各国发展友好关系,增加政治互信,符合各国人民的根本利益,顺应亚洲和世界和平与发展的潮流。

各方都强烈表达了同心求和平,携手促安全的共同心愿,愿做和平的维护者、建设者、促进者。中国与南亚人口多达30亿,占世界总人口的五分之二,向世界发出同心求和平,携手促安全的共同心愿,将对地区和世界的和平与发展具有重大和积极影响。

第二,推动发展是共同的任务。中国有一亿多贫困人口,南亚八国约有五亿贫困人口,南亚仍是世界上最贫困的地区之一。对中国和南亚各国而言,发展仍是头等大事,发展仍是解决面临的突出矛盾和问题的关键,加快经济发展,改善民生,是各国人民最迫切的愿望。中国和南亚各国发展起来了,让世界五分之二的人民过上富裕、安康的生活,是人类历史上前所未有的伟大事业,也是地区国家对世界最大的贡献。

现在,中国人民正在实现国家富强、民族振兴、人民幸福的“中国梦”。通过此次纪念活动,我们深切感到中国梦与南亚各国的梦是相连相通的,各国人民都对未来有着美好的期盼。中国与南亚各国共同发展,将有力地促进亚洲的振兴。中国人民希望同南亚各国人民开展友好互利合作,把南

亚建设成国家团结稳定、人民安居乐业、各国和睦相处的福地。

第三,实现合作共赢是一致的期盼。中国与南亚各国都在民族振兴道路上进行卓有成效的艰苦探索,密切的人文联系、毗邻的地理位置、巨大的市场潜力,为我们加强交流互鉴、扩大互利合作提供了诸多有利条件。与会各方都认为,需要把潜在的人口、资源、市场、技术优势转化为发展优势,要视对方的发展为已方的重大机遇,要进一步扩大全方位开放合作。中国与南亚各国合作需要百尺竿头、更进一步,要促进互联互通,夯实开放合作物质基础,推动落实建设孟中印缅经济走廊、中巴经济合作走廊,以形成更大的市场和发展合力,使横跨中国和南亚的亚洲大陆成为和平、发展、合作的热土。

今天,中国与南亚关系日益具有全球和战略意义。中国与南亚国家加强合作,实现互利共赢,将极大地增强发展中国家的力量和信心,推动国际秩序和国际体系朝着更加公正合理的发展方向。

第四,尊重地区的多样性是共同的认知。世界是丰富多彩的,各国文化传统、社会制度、价值观念、发展模式存在客观差异。这是世界充满活力的表现,也是世界蓬勃发展的动力。中华文明、印度文明、伊斯兰文明、佛教文明各具特色,交相辉映,汇集了历史的精华,都是人类智慧的结晶。

中国与南亚各国的文化传统、社会制度不同,但中国与南亚各国关系友好,合作深入发展,表明不同文明国家可以和谐共处。秉持包容的精神,互学互鉴,就可以超越差异,凝聚共识,实现不同文明和谐进步,维护世界多样性和发展模式多样化。

第五,深化民间交流,增进理解与友谊。国之交在于民相亲,民相亲在于心相通。中国与南亚各国的传统友好深深扎根于人民。中国与南亚各国人民深厚友谊是国家关系的重要社会基础。只有双方人民热情参与,中国与南亚各国的友谊才能永葆生机活力,中国与南亚各国的合作基础才能不断巩固。各方都准确地指出,中国与南亚各国开展互利合作,推动持续发展,需要不断加强民间交流,厚植民意基础。要密切民间团体、智库、青年组织、新闻媒体的友好交往。历史证明,民间交流越深入,中国与南亚各国人民之间了解和共识就越多,各国之间的友好关系就越稳固。

各位来宾,女士们,先生们,

中国与南亚山水相连。古老的丝绸之路见证了我们共同的友谊。“亲望亲好,邻望邻好”。民间交流与合作是国与国、民与民之间增进了解、建立互信的桥梁。国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛为中国与南亚各国人民之间的交流与合作搭建了一个重要平台,有力地增进了中国人民和南亚各国人民之间的相互了解和友好感情。我相信此次纪念活动的成功举办,不仅反映了我们为创建地区和平、发展、合作、共赢的未来所作出的共同努力,也将激励大家以不同方式为推进中国和南亚各国人民之间的友好交流谱写出新的华章。让我们携起手来,做中国与南亚持久和平的维护者、互利共赢的开拓者、友好交流的实践者,共同开创更加美好的明天。

现在,我宣布,2013年国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛圆满闭幕。

谢谢大家。■



高举和平旗帜 推动中国与南亚关系的新发展

——“2013年国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛”综述

彩云之南，秋沐春城。2013年9月21—22日，“2013年国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛”在昆明隆重举行。本次会议由中国人民争取和平与裁军协会（简称和裁会）、联合国驻华系统和云南省人民政府共同主办，中国国际交流协会、中国民间组织国际交流促进会与中国和平发展基金会协办。中共中央政治局委员、国家副主席李源潮，全国政协副主席、和裁会会长韩启德出席会议并讲话。云南省省长李纪恒致欢迎辞，联合国秘书长潘基文为纪念活动发来视频贺辞。来自阿富汗、孟加拉国、巴基斯坦、缅甸、斯里兰卡、尼泊尔、马尔代夫

等南亚国家的政要、前政要，以及来自中国和南亚国家的两百余位代表和数百名云南高校师生共计1000余人出席开幕式。

凝聚共识，共筑南亚持久和平

以“教育促和平、合作求共赢——地区人民的共同心愿”为主题的“2013年国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛”于9月21日上午10时许在昆明海埂会堂正式拉开帷幕。此次“国际和平日”纪念活动由开闭幕式、高端对话会、四场分论坛以及和平艺术展等活动构成。

中共中央政治局委员、国家副主

席李源潮出席开幕式并发表题为《合作发展共筑南亚持久和平》的主旨讲话。李源潮指出，“教育促和平”作为今年联合国所确定的国际和平日主题具有重要意义，国际社会应共同努力，持续教育人民特别是青年一代，珍爱和平、维护和平、促进和平。本届论坛围绕中国与南亚合作发展、共促和平交流对话，顺应了时代进步潮流，反映了人民心声。

李源潮表示，南亚是世界四大文明发源地之一，曾是世界上最富饶的地区。但近代以来，西方殖民势力入侵给南亚带来巨大灾难。为实现国家独立、民族解放，南亚人民进行了不屈不挠的抗争，最终走上了独立自



李源潮会见阿富汗人民院议长 阿卜杜尔·易卜拉希米

主的发展道路。在这一历史进程中，南亚人民结成了休戚与共的命运共同体。战争是南亚发展的绊脚石。数十年来，领土争端、教派纷争、民族矛盾不时爆发，南亚国家丧失了许多发展机遇。长期以来，南亚人民饱受战乱之苦，持久和平是南亚人民的共同追求。

中国历史上长期遭受殖民侵略，中国人民对南亚人民的苦难感同身受。当前中国和南亚均面临重要的发展机遇。为抓住机遇，促进地区经济发展，共筑地区持久和平，李源潮提出以下四点建议：第一，高扬和平旗帜，凝聚和平力量。持久的地区和平最符合南亚人民的利益，也最符合中国人民的利益。中共十八大高举和平、发展、合作、共赢的旗帜，把睦邻友好置于对外政策的首要位置。中国政府高度重视对南亚的工作，愿同南亚国家一道，以和平凝聚力量，以和平促进发展，始终做和平的维护者和建设者。第二，坚持自主自强，反对外来干涉。南亚国家在反对殖民统治和

外来干涉中形成了独立自主的外交政策。中国信奉“己所不欲、勿施于人”的哲学传统，长期奉行独立自主的和平外交政策。中国愿同南亚国家一道，坚持以和平共处五项原则处理国家间关系，尊重各国自主选择社会制度和发展道路，反对外来干涉，反对以大欺小、以强凌弱。第三，加强对话协商，和平解决争端。对话协商是解决冲突和分歧的正确途径。近年来，南亚国家致力于通过和平协商解决争端。中国愿同南亚国家一道，坚持用和谈和解的办法解决矛盾和争端，反对动辄诉诸武力或以武力相威胁。第四，扩大互利合作，实现发展共赢。以合作促发展，以发展促和平是大势所趋。近年来，南亚区域合作联盟（南盟）持续推进互联互通，促进了地区经济一体化进程。中国高度重视同南盟的互利合作，愿同南亚国家一道，发挥地域相邻、经济互补优势，本着平等互利、合作共赢原则，加快推进互联互通，扩大各领域务实合作，打造日益紧密的利益共同体，筑牢持久和平

的物质基础。

最后，李源潮强调，习近平主席提出的实现中华民族伟大复兴的中国梦是一个和平梦、发展梦、合作梦、共赢梦，与南亚人民的梦想是相通的。中国愿同包括南亚各国在内的周边国家平等相待、和平共处，永做好邻居、好朋友、好伙伴。

全国政协副主席、和裁会会长韩启德在致辞中指出，当今世界总体和平稳定，但局部冲突动荡不断。究其原因，发展滞后和不平衡是重要根源，而教育在促进发展中起到基础性作用，维护和平需要各国从教育抓起。贫困是冲突和战争的重要根源，教育则是改变贫困落后面貌的根本途径，中国的快速发展也得益于教育的同步发展，要和平、要发展，需要加强国际教育交流。教育促进发展、教育促进和平已经成为包括中国和南亚国家在内的世界各国人民的共同心声。中国长期坚持优先发展教育，建成了世界最大规模的教育体系。城乡已全面普及免费九年义务教育，所有适龄儿童都能接受基础教育，使几千年来“有教无类”的理想变成了现实。和裁会的宗旨之一就是开展和平教育。最后，他呼吁发达国家应帮助贫困国家，共同提高全人类的教育文化水平，促进共同发展。

开幕式还播放了联合国秘书长潘基文的视频贺辞。他认为以举办中国—南亚和平发展论坛的形式纪念国际和平日很有意义，并呼吁向儿童教授宽容和相互尊重的价值，对学校和教师进行投资，建设一个接受多样化的公平和包容各方的世界。联合国驻华协调员罗黛琳在开幕式致辞中对和裁会常年为促进和平所做的工作表示感谢，主张教育应当帮助孩子们学会



李源潮和与会嘉宾合影

理解并接受差异，学会尊重他人，学会分享，对建设一个更加公平、包容、和平的世界充满希望，呼吁通过打破陈规陋习将亚洲世纪打造为历史上一个全球持续和平、稳固和平的世纪。

阿富汗人民院议长阿卜杜尔·易卜拉希米和孟加拉国国民议会议长希林·沙名·乔杜里在开幕式致辞中一致认为，战争只能造成破坏，而和平则是人类的共同需求，地区人民的共同心声就是能够在和平和谐的环境中生活，享受应有的尊严。和平教育是建设没有暴力的和平世界的重要条件，其目的是培养一种态度、能力和行为习惯，使得我们能够和谐共存，寻找善意和非暴力的冲突解决方式，推崇包容心和多元化，形成社会凝聚力。参加开幕式的外国政要表示，希望通过加强对青年一代的教育，提升与中国及其他邻国之间的合作水平以共同维护南亚地区的和平与稳定。

李纪恒代表云南省致辞，他指出，云南省位于中国的西南部，与东南亚、南亚陆路相通，与东南亚、南亚国家地缘相近、血缘相亲、人文相通、商缘相连、利益相融，友好交往

源远流长、底蕴深厚。随着区域经济一体化的发展，云南与南亚各国的交流与合作日益密切，双方友好合作利好的不断。中国与南亚各国需要通过加强互利合作、推进互联互通、增进人文交流，不断加强彼此信任，深化双方友谊与合作。最后，他表示，云南省愿意成为加强中国与南亚国家友好合作的桥梁和纽带，传承友谊、深化合作、共谋发展。

汇聚智慧， 推动中国南亚关系新发展

21日上午，“2013年国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛”高端对话会正式举行。高端对话会由两个阶段组成，分别由和裁会顾问、国防大学战略研究所前所长潘振强少将与和裁会顾问、十届全国人大环资委主任委员毛如柏主持。对话会主题是“汇聚智慧，凝聚共识——推动中国与南亚关系新发展”，由“共促南亚持久和平”和“务实合作新思路”两个对话议题组成。

新世纪以来，南亚地区安全形势有所改善，但仍存在诸多不确定因

素，传统安全与非传统安全对地区长期和平稳定构成严峻挑战。一方面，部分国家处于民主转型过程中，制度变革为其政局发展增添了不确定性。马尔代夫和缅甸与会代表分别介绍了其国内政治形势，向参会人员说明其国家在民主改革方面所取得的积极进展，呼吁国际社会给予支持，而不是干预其内部事务，以免使其政局进一步复杂化。另一方面，与会代表一致认为，恐怖主义、极端主义和分离主义是阻碍地区和平稳定的关键障碍，特别是阿富汗和巴基斯坦深受恐怖主义之害。巴基斯坦国民议会副议长穆尔塔扎·贾韦德·阿巴斯表示，巴基斯坦在反抗恐怖主义过程中遭受了严重的经济损失，并导致4万人丧生。

针对以上问题，与会人员积极对话，就如何维护南亚地区的持久和平展开讨论。与会代表坦言，必须通过对话协商的方式解决彼此面临的问题，反对动辄使用武力；应加强与中国的协调合作，共同维护地区安全；反对恐怖主义不能搞双重标准，不能把于己有利的恐怖主义组织说成争取自由的斗士，而把于己不利的视为恐



2013 年国际和平日在欢乐祥和的联欢活动中闭幕

怖主义组织；反恐要标本兼治，加强国际合作，通过改善地区安全环境从根本上消除恐怖主义。与会代表纷纷表示，此次中国—南亚和平发展论坛为实现地区安全稳定提供了良好的平台，必须以此为契机进一步加强建设性对话和地区国家之间的合作，以实现南亚地区的持久和平。

新世纪以来，中国与南亚国家的经济关系不断深入发展，特别是最近十年，双方贸易规模不断扩大，由2000年的57亿美元增长到2012年的930亿美元，年均增幅超过26%。目前，南亚是中国机电产品和成套设备等出口的重要市场，也是中国增长最快的境外投资目的地；中国则是南亚国家重要的贸易伙伴和外资来源国。虽然中国南亚经贸关系发展迅速，合作领域不断扩大，相互依赖水平不断深化，但是与其他地区相比仍有差距，双方经贸合作具有较大提升空间。与会嘉宾认为，为进一步提升地区经济合作水平，南亚与中国应将地区一体化视为共同目标，消除贸易及投资壁垒，为有效的地区一体化创造条件，通过地区一体化实现中国与南亚国家

的经济繁荣；充分利用中国南亚博览会、加德满都文化论坛、孟中印缅经济走廊、中巴经济走廊等制度安排，进一步探索新的合作形式，积极推动务实合作取得更大进展；通过改善投资环境，进一步提高相互投资水平，丰富中国与南亚经贸合作的内涵。

云南省委副书记仇和表示，作为此次论坛的主办方之一，云南是推进中国面向西南开放的桥头堡，会与南亚国家一道共赢经济发展、共筑基础设施、共助企业合作、共促交流沟通、共护生态环境。展望未来，与会代表表示，中国与南亚具有悠久的历史文明、丰富的自然资源、巨大的人口规模、较快的经济增速，在国际事务中必将发挥更大的影响力；中国与南亚建立友好合作关系不仅有助于减少地区贫困，而且会对世界的和平与繁荣做出贡献。

除开幕式与高端对话会上各国政要的发言致辞及交流互动外，中国与南亚各国的学者、智库及媒体还纷纷参与到以“教育促和平，教育促发展”、“互利共赢——提升中国与南亚国家经济合作水平”、“阿富汗的和平

重建——地区国家和解合作新起点”、“机遇与挑战——中国与南亚关系的历史传承与创新发展”为主题的四场分论坛中，就教育促进和平、推动地区稳定、开展务实合作、深化政治互信建言献策。发言嘉宾畅所欲言，现场气氛极为活跃。会后，与会嘉宾赶赴云南民族大学，参观民族博物馆，与学生共同种植和平之树。和平之树的种植承载了中国与南亚国家世代友好、共同维护地区持久和平的期望与渴求。

会议日程丰富、对话内容厚重、政策建议务实是“2013年国际和平日纪念活动暨中国—南亚和平发展论坛”的最大特点。中国—南亚和平发展论坛为中国与南亚各国人民之间的交流与合作搭建了一个重要平台，有力地增进了中国人民和南亚各国人民之间的相互了解和友好感情。此次纪念活动的成功举办，不仅反映了我们为创建地区和平、发展、合作、共赢的未来所作出的共同努力，也将激励大家以不同方式为推进中国和南亚各国人民之间的友好交流谱写出新的华章。■